



VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - VI. évfolyam, 4. szám, 2001. május 4.

A tartalomból

A Vár előtt

....még a nyári szezon elején a Tárnok utcai mellett a Budai Várban a Szentháromság téren is nyitnak egy új információs irodát. Erre igen nagy szükség van, hiszen a város idegenforgalmi szempontból leglátogatottabb negyedéről van szó. Jóllehet a létszám egyelőre nem változik, a két irodában összesen öten teljesítenek szolgálatot, mindkét helyen napi 12 órában az ügyfelek rendelkezésére állnak." (2. oldal)

A Fradi krónikása

„Forgatom kezemben a Fradi Magazin legújabb, számát, amely a legnépszerűbb magyar sportegyesület sportkiadvány családjának legújabb hajtása, azaz első száma. Ebben lehet keresni a különlegességeket, azt is, hogy mi más vagy éppen változott a korábbi zöld-fehér könyvekhez-füzetekhez képest. Egy valami - pontosabban valaki! - nem változik, immár évtizedek óta: az impresszumban ugyanis ezúttal is ott található Nagy Béla neve." (6. oldal)

Kerületszépítő virágvásár!

A Kapisztrán téren és a Krisztina krt. 61/A. udvarán 2001. május 16-án 8-tól 16 óráig, 2001. május 17-én 8-tól 16 óráig és 2001. május 18-án 8-tól 12 óráig egyényári palántákat, muskátlit kínálunk.

Kerületi lakosoknak, intézményeknek akció ötöt fizet = hatot kap!

Mindenkit szeretettel várunk!

Legyen részese a kerület szépségének, ültessen minél több virágot!

Környezetvédelmi és Városfejlesztési Bizottság, Építési Iroda

Felújítják az Attila utat



Május 23-án kezdődik az Attila út rekonstrukciója a Döbrentei tér és a Mikó utca közti szakaszon. A Fővárosi Önkormányzat beruházásában megvalósuló korszerűsítés a tervek szerint augusztus 26-án fejeződik be.

Rövidesen két olyan jelentős közlekedési beruházás indul a fővárosban, amely a kerület lakóit is érinti. Május 2-án kezdődik a Rákóczi út felújítása a Blaha Lujza tér és a Baross tér között, amely miatt bizonyá-

ra sokan kényserülnek útvonal módosításra. Régi adóssága a fővárosnak a kerület nagy forgalmú útja, az Attila út korszerűsítése, amely május 23-án kezdődik. Az építkezés ideje alatt jelentős forgalomelterelés várható a környező utakon. A felújítás során közműcserék is lesznek: az elavult gáz-, víz- és elektromos vezetékek cseréjét is elvégzik a Fővárosi Vízművek, az Elmű és a Fővárosi Gázművek szakemberei - tájékoztatta lapunkat dr. Vaskor László alpolgármester.

(Folytatás a 3. oldalon)

Új jegyző a hivatal élén

Ülésezett a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete

Fontos személyi kérdésekben döntött április 19-én a képviselő-testület. Titkos szavazás során dr. Horváth Tivadart választották meg jegyzőnek, aki 2001. május 15-től látja el hivatali teendőit. A Budavári Önkormányzat Családsegítő-és Gyermekjóléti szolgálatának vezetésével Madár Csabát bízta meg a testület. A Kulturális és Oktatási Bizottság elnöki tisztségére Szalay Mártát választották meg. Zárt ülésen döntöttek a képviselők a Budavár Díszpolgára kitiüntető cím és a Virág Benedek - díj adományozásáról.

Az ülés elején Dávid Klára a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke (MSZP) azt javasolta, hogy vegyék le a napirendről a Toldy Ferenc Gimnázium

tornterem építéséhez benyújtandó címzett támogatásról szóló előterjesztést, mert a bizottság nem tudta érdemben megtárgyalni a témát.

Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester (Fidesz-MPP) arra hívta fel a figyelmet, hogy ha most nem dönt a testület, akkor a május 5-i határidőig nem tudja beadni a pályázatot az önkormányzat, ezért rugalmas hozzáállást kért a képviselőktől.

Giessler Éva alpolgármester (Fidesz-MPP), Szász István (SZDSZ) és Mendreczky Károly képviselők is a téma megtárgyalása mellett érveltek.

(Folytatás a 3. oldalon)

Elismerés a rendőröknek

Április 24. a Rendőrség Napja alkalmából ünnepélyes állománygyűlést tartottak az I. kerületi Rendőrkapitányságon. Kiemelkedő munkája elismerésül a kapitányság több munkatársa részesült előléptetésben, dicséretben és jutalomban.

A Budapesti Rendőr-főkapitányság vezetője soron kívül előléptette rendőr századossá Metzger János főhadnagyot, aki az elismerést a központi ünnepségen vette át és rendőr főhadnaggyá Szűcs Róbert hadnagyot. Dicséretben és jutalomban részesítette Mezőfi József rendőrtörzsrőrmestert, aki az elismerést a központi ünnepségen vette át, továbbá Tóth Vilmosné rendőrőrnagyot és Nohalkáné Mínya Zsuzsanna rendőrtörzszászlóst.

Pap István ezredes, az I. kerületi Rendőrkapitányság vezetője soron kívül előléptette rendőr főtörzszászlóssá Bakos Zsolt törzszászlóst, rendőr törzsrőrmesterré Mízsúr Szabolcs őrmestert, dicséretben és jutalomban részesítette Tótné Nagy Katalin alezredest, Hilbert Csaba törzszászlóst és Szalai Béla fő-törzsrőrmestert.

Szent György napja alkalmából dr. Vaskor László alpolgármester a Közbiztonságért Közalapítvány nevében 13 rendőrnek adott át pénzjutalmat mintegy 400 ezer forint értékben. Jutalomban a következők részesültek: Bihami Jenő őrnagy, Vincze Krisztina százados, Stoll Lóránt főhadnagy, Simonitsné Zsikó Mária hadnagy, Draxler Zoltán hadnagy, Tüzes István zászlós, Németh József főtörzsrőrmester, Guba Péterné törzsrőrmester, Zolnay Lilla törzsrőrmester, Bartha Dávid Soma őrmester, Németh Dániel őrmester, Fekete Lászlóné közalkalmazott, Béki Róbert közalkalmazott.

Azok a rendőrök részesültek elismerésben akik a rendőri munka valamely területén - vizsgálat, nyomozás, helyszínelés, adminisztráció - kiemelkedően dolgoztak. A kitüntetettek egyike, Draxler Zoltán hadnagy volt annak a sikeres akciónak a vezetője, amely során sikerült lefűlelni a Halászbástyán régóta működő, "Itt a piros, hol a piros?" játékot űző szervezetet.

Ebben az évben a tavalyinál jelentősebb összeggel támogatja az alapítvány a rendőrség munkáját. Május elsejétől a Batthány téren folyamatos közbiztonsági szolgálat és védelem felállítására kerül sor a téren áthaladók biztonsága érdekében. A szolgálat 24 órán keresztül tart és kiterjed a Batthány tér közelében található plébánia és szociális intézmény védelmére is. Az idén várhatóan átadásra kerül az a két önkormányzati lakás is, amellyel a kerületben régóta szolgálatot teljesítő, kiválóan dolgozó rendőrök lakásgondjainak enyhítését kívánja segíteni a Közbiztonságért Közalapítvány.

A Vár előtt a kis királylány

A fővárosi idegenforgalom tavaly 200 millió, az idén 250 millió forint központi támogatást kapott, a bevétel ennek az elmúlt évben, s várhatóan az idén is mintegy másfél-kétszerese. Az ágazatnak igencsak nagy szüksége van a pénzre, hiszen nagy a konkurencia, a hazai turizmusnak mostanság például Prágával kell megküzdenie a térségben a látogatók kegyeiért - mondotta egyebek közt Fekete László igazgató a Budapesti Turisztikai Hivatal április 24-i szakmai fórumán.

Az igazgató beszámolt arról is, hogy rendkívül sikeresnek bizonyult a Budapesti kártya, amelyet tavaly 66 ezer turista választott "idegenvezető-jéül", 40 százalékkal több, mint egy évvel korábban. A jelenleg 48 és 72 órás változatban kapható kártya külföldi társaihoz hasonlóan korlátlan utazást biztosít a tömegközlekedési eszközökön, ingyenes belépést mintegy 60 múzeumba, kedvezményeket buszos és hajós városnézésekre, kulturális programokra, valamint fürdőekben, éttermekben, üzletekben és még számos egyéb helyen. A kártya Budapesten csaknem 250 helyen kapható 3400, illetve 4000 forintért. Szolgáltatásait a tulajdonos 14 éven aluli gyermekei is igénybe vehetik. Azok a külföldiek, akik már indulás előtt a repülőgéppel és a szállásfoglalásukkal együtt szeretnék megváltani a kártyát, immár tizenhat ország harmincöt utazási irodájában megtehetik.

Bemutatták a Turisztikai Hivatal új jelképét, amely Marton László szobrászművész kis királylány című Duna parton álló alkotását ábrázolja háttérben a világörökséggel, a budai Várral. Mostantól a hivatal valamennyi kiadványán, prospektusán ez a jelkép szerepel. Megtudtunk a királylányról néhány érdekességet is. Először is azt, hogy a szobor a művész kislányát ábrázolja, az eredeti a várban, a Galériában látható. Ez az alkotás ittjártakor annyira megtetszett az angol trónörökösnek, hogy másolatot készíttetett belőle, s a szobor azóta a Buckingham palotát díszíti. A harmadik rendületlenül áll a Duna parton, jóllehet a műértők közt néhány évvel ezelőtt elég sok vitát váltott ki. Most azok is láthatják, akik nem jutnak el Pestre és Budára, de esetleg kezükbe kerülnek a Budapesti Turisztikai Hivatal prospektusai.

A tanácskozás szünetében megkerestük Bácsi Józsefet, a hivatal I. kerületi irodavezetőjét, aki érdeklődésünkre elmondta: rövidesen, valószínűleg még a nyári szezon elején a Tárnok utcai mellett a Budai Várban a Szentháromság téren is nyitnak egy új információs irodát. Erre igen nagy szükség van, hiszen a város idegenforgalmi szempontból leglátogatottabb negyedéről van szó. Jóllehet a lét-

szám egyelőre nem változik, a két irodában összesen öten teljesítenek szolgálatot, mindkét helyen napi 12 órában az ügyfelek rendelkezésére állnak. Felveszik a rendeléseket, amelyek közül a tapasztalatok szerint talán a legnépszerűbb a "Várséta", ami ez évtől a hazai diákoknak és nyugdíjasoknak kedvezményes, 14 éven aluliaknak ingyenes. Igaz, a két órás várlátogatás csak arra ad lehetőséget, hogy az érdeklődők kívülről megcsodálhassák a Palota épületeit, a Szentháromság teret, a várbeli utcák ódon házait, műemlékeit, a Tóth Árpád sé-



tányt, a Kapisztrán teret, arra már nincs mód, hogy múzeumokba vagy a Mátyás templomba is ellátogassanak. Ez külön szervezést igényel, hiszen az I. kerületben az egyéb látványokon kívül például több mint egy tucat múzeum található. A múzeumok nyitva tartása egyébként megegyezik az Európában elfogadott normákkal, s a látogatókat tizenhat nyelven tájékoztatják. Néhány különlegesség az ideai kínálatból: a Hadtörténeli Múzeumban Kard és koszorú címmel millenniumi kiállítás látható, a Semeleweis Orvostörténeli Múzeumban az Anatómiai Teátrum című művészi ábrázolásokat tekinthetik meg az érdeklődők.

Megtudtuk, hogy több, immár hagyományosnak számító programot idén is megrendeznek a kerületben. Június 23-án és 24-én lesz a Híd ünnep, a Lánchíd születésnapja. A híd pesti és budai oldalán színpadok szórakoztatják majd a vendégeket, az Alagútban kiállítást rendeznek, este pedig tűzijátékot. Anyoni biztos, hogy az autósok kénytelenek lesznek kerület tenni. A részletekről időben tájékoztatják a lakosságot falragaszokon, plakátokon.

Augusztus 20-án az idén is a népművészet mestereinek ad otthont a Budai vár, ekkor rendezik a Mesterségek Ünnepét. Hogy kik és hányan vesznek részt a kiállításon és a vásáron, arról a rendezők később adnak tájékoztatást.

M. M.

Ünnepi előadás

A Lánchíd Kör és az Egyetemi Katolikus Gimnázium tisztelettel meghívja Önt Buda visszavívására - 1849. május 21. - emlékezve ünnepi előadására: 2001. május 19-én (szombaton) 11 órakor. Előadó: dr. Hermann Róbert hadtörténész, a Hadtörténeli Intézet és Múzeum mb. főigazgatója.

Közreműködnek: az Egyetemi Katolikus Gimnázium diákjai. Helyszín: Egyetemi Katolikus Gimnázium díszterme (Budapest, I., Szabó Ilonka u. 2-4. A program támogatói: Budavári Önkormányzat, Honvédelmi Minisztérium.

Új jegyző a hivatal élén

Ülésezett a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete

(Folytatás az 1. oldalról)

A testület - a téma fontosságára való tekintettel - nem vette le az előterjesztést a napirendről.

Az önkormányzat a tavalyi sikertelen pályázat után újra szeretné benyújtani szakmai koncepcióját a Belügyminisztériumhoz és az Oktatási Minisztériumhoz, hogy címzett támogatást kapjon a gimnázium tornatermének építésére. Időközben a főépület statikai problémája tovább súlyosbodott, ennek megoldására is módot nyújt a pályázat. A képviselő-testület a szakmai koncepciók közül az 1. változatot fogadta el. A címzett támogatási igény: 537 millió forint. Az önkormányzat saját forrása: 134 millió forint. Sikeres pályázat esetén 2003 közepére befejeződhet a Toldy gimnázium tornatermének építése.

A Budavári Önkormányzat 2000. évi zárszámadási rendeletét 15 igen 7 nem szavazattal, 2 tartózkodás mellett fogadta el a testület. Dr. Lukácsné Gulai Anna pénzügyi igazgató szóbeli kiegészítésében elmondta, hogy a korábbi évekhez képest részletesebben, az önkormányzati törvényben és az Állami Számvevőszék által javasolt formában készítették el a vagyónról szóló beszámolót. Valamennyi vásárlás, vagyongyarapodás, értékesítés és vagyonszűkítés átvezetésre került a vagyonszámlákba. A szélesebb körű információszolgáltatás érdekében tájékoztató mellékleteket is összeállítottak. A beszámoló részeként mutatták be a képviselőknek a lakásértékesítésből befolyt bevételek elszámolását, valamint az intézményi és első ellenőrzésről szóló tájékoztatót is. Az önkormányzat gazdálkodása a költségvetési rendeletben foglaltaknak megfelelően folyt. A

költségvetést tavaly kétszer módosították. A módosítások eredményeképpen év végére megszűnt a tervezett 298 milliós forráshiány, amit bevételi többletekből lehetett elérni. Az 1999. évihez képest 575 millió forinttal több pénzből gazdálkodhatott az önkormányzat.

Szécsi Attila képviselő (MSZP) felvetésére, miszerint a vagyonszámla nincs összhangban a magasabb szintű jogszabályokkal, a könyvvizsgáló hangsúlyozta: a vagyonszámla megfelel a számviteli törvényben előírt követelményeknek. Mint mondta, megbizonyosodott arról, hogy a beszámolóban közölt adatok követik a valós állapotot.

Nem fogadta el a testület sem a szocialista frakció, sem a népjóléti és a tulajdonosi bizottság pénzmegmaradvány elosztására tett javaslatát. A testület a polgármester eredeti javaslatát szavazta meg, nevezetesen, hogy a pénzmegmaradvány 23 millió 525 ezer forintos szabad részét a 2001. évi forráshiány csökkentésére fordítsa az önkormányzat.

A közterületek használatának rendjéről szóló rendelet módosítását a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság javaslataival együtt - a díjtételek emelésével egyetértve - egyhangúlag fogadta el a képviselő-testület.

A jegyzői állásra kiírt pályázatra öt érvényes és egy érvénytelen pályázat érkezett be. A képviselő-testület titkos szavazás során úgy határozott, hogy dr. Horváth Tivadart 2001. május 15-től határozatlan időre megbízza a jegyzői teendőik ellátásával.

Dr. Horváth Tivadar 1981-ben szerzett diplomát az ELTE Állam- és Jogtudományi Karán. 1981-től 1990-ig a közigazgatásban dolgozott. 1990 és 1994 között ország-

gyűlési képviselőként tevékenykedett, tagja volt a Parlament Önkormányzati Bizottságának és az Európai Ügyek Bizottságának is. 1995-től 1999-ig látta el Pest Megye Önkormányzatának főjegyzői teendőit. 1999-től egyéni ügyvédi praxist folytat, valamint tagja az Igazságügyi Minisztérium mellett működő jogi szakvizsga bizottságnak. 1997 és 2000 között EBESZ szakértőként több esetben felügyelte a bosznia-hercegovinai és a koszovói választások lebonyolítását. Jogi és ingatlanközvetítői szakvizsgával, valamint angol és német nyelvből középfokú nyelvvizsgával rendelkezik.

A Budavári Önkormányzat képviselő-testülete tudomásul vette Mendreczky Károly lemondását bizottsági elnöki posztjáról és a Kulturális és Oktatási Bizottság elnöki tisztségére Szalay Márta képviselőt (Fidesz-MPP) választotta meg.

A Családsegítő és Gyermekejélési szolgálat vezetői állására kiírt pályázati felhívásra hat pályázat érkezett, melyből kettő nem felelt meg a kiírásnak. A Népjóléti Bizottság meghallgatta a pályázókat és állásfoglalásában a jelentkezők közül két kiválóan képzett, jól felkészült jelölt - Madár Csaba és Csolti Ildikó - pályázatát támogatta. A képviselők Madár Csabának szavaztak bizalmat, akit 2001. május 1-től 2006. április 30-ig bíztak meg a Családsegítő és Gyermekejélési szolgálat vezetésével. Az új igazgató szociális munkás és szociálpolitikus szakon végzett az ELTE-n. Jelenleg a XII. kerületben a Családterápiás és Családsegítő Központban dolgozik. Céljai között szerepel egyebek között az intézmény saját arculatának kialakítása és hatékonyságának növelése.

S. P. G.

Ebtulajdonosok figyelmébe!

Az állategészségügyről szóló 1995. évi. XCI. tv. és a végrehajtására kiadott 41/1997. (V. 28.) FM. rendelet alapján a Fővárosi Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás igazgatója elrendelte az ebek veszettség elleni kötelező védőoltását 2001. február 15. és 2001. szeptember 30. között.

Felhívjuk a kutyatulajdonosokat, hogy ebben az időszakban oltassák be ebeiket.

A szervezett oltás helye: Bp. I. Batthyány u. 50. önkormányzati állatorvosi rendelő, ahol az oltás díja bruttó 1.200,- Ft.

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kötelező védőoltást elmulasztó ebtulajdonos szabálysértést követ el, és ötvenezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtható.

Pályázat munkanélküliek részére

A "Munkanélküliség helyett vállalkozás" Közalapítvány pályázatot ír ki a hátrányos helyzetű csoportok egyéni vállalkozásainak létrehozására és fejlesztésére.

Csak csökkent munkaképességűek, volt állami gondozottak, illetve cigányszármazásúak pályázhatnak.

Egy-egy pályázó által maximum elnyerhető összeg 200.000,- Ft, mely vissza nem térítendő támogatás. Csak a fent említett három társadalmi csoportba tartozó budapesti lakosok jelentkezhetnek.

Pályázni csak pályázati úrlapon lehet, mely a közalapítvány irodájában szerezhető be, folyó év május 2-től. Cím: 1091 Budapest, Üllői út 45. II. em. 226/a. szoba. Érdeklődni lehet: 215-4650/128 mellék, és a 216-2744-es telefonokon.

Félfogadás (nyitva tartás): hétfő-szerda: 8.30-tól 14.30-ig, kedd-csütörtök: 10.00-16.00-ig.

Beadási határidő: első forduló: május 31., második forduló: október 15.

A pályázatok elbírálásának határideje: 2001. június 30., illetve november 30.

Kozma Blanka, programfelelős
Béki Gabriella,
kuratóriumi elnök

Felújítják az Attila utat

(Folytatás az 1. oldalról)

A beruházás "faltól-falig" jellegű, s egyúttal a zöld területek rendezésére is sor kerül.

Az alagút és a Somló utca közti szakaszon átépítik az utat. Az Attila út többi részén a régi, elhasznált útfelület felmarásával, majd az új szőnyeg leterítésével kezdődik a munka, amelyet a kopó réteg felvitele követ.

A Fővárosi Önkormányzat beruházásában megvalósuló rekonstrukció értéke 300 millió forint. A munkákat szakaszosan végzik, hogy minél kisebb változásokat okozzanak a forgalomban.

A közlekedési rend megváltozása május 19-én, szombaton kezdődik. A forgalom elterelése együtt jár a forgalmi csomópontok átprogramozásával és a forgalmi rend változásával. A közlekedés megkönnyítése

érdekében a beruházás ideje alatt a forgalmi rend is szakaszosan változik.

Megtudtuk azt is, hogy a nyár folyamán az Erzsébet híd budai hídfőjének átépítése is megkezdődik, s ezután várhatóan felgyorsul majd a hídról való lejutás.

A közlekedési szakemberek szerint nyáron általában a vakáció miatt csökken a fővárosban a gépkocsiforgalom, ezért végzik az útkorszerűsítést májustól augusztus végéig.

Az önkormányzat a munkák megkezdése előtt szórólapokon, hirdetőtáblákon és a sajtón keresztül tájékoztatja a lakosságot a közlekedési rend fontos változásairól.

Az útépités ideje alatt a rendőrség fokozottan figyel a forgalom zökkenőmentességének biztosítására és a közrend fenntartására.

A Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 5/2001. (IV. 11.) Kt. sz. rendelete az I. kerület közterületein - a Budai Vár kivételével - a járművel várakozás rendjének egységes kialakításáról és a várakozás díjának szabályozásáról

A Budavári Önkormányzat a Fővárosi Önkormányzat többszörösen módosított, Budapest főváros közterületein és erdőterületein a járművel várakozás rendjének egységes kialakításáról, a várakozás díjáról és az üzemképtelen járművek tárolásának szabályozásáról szóló 38/1993. (XII. 27.) számú Főv. Kgy. rendeletnek 17.§. (2) és 32. § (3) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján az alábbi rendeletet alkotja.

I. Fejezet

Általános rendelkezések

1. §

Az önkormányzati rendelet hatálya - a Budai Vár kivételével - Budapest Főváros I. kerületének közigazgatási területén belüli, kerületi tulajdonban lévő közterületekre, a közterületeken kijelölt várakozó- és rakodóhelyekre, várakozási és korlátozott várakozási övezetekre terjed ki.

2. §

(1) A korlátozott várakozási övezet és a várakozási övezet területén, valamint a kizárólagos használatú várakozóhelyeken a várakozást megengedő hozzájárulás (a továbbiakban: engedély) adható ki. Az engedélyek fajtáit és kiadásuk feltételeit a jelen rendelet szabályozza.

(2) A korlátozott várakozási és a várakozási övezet területére szóló engedélyeket a polgármester adja ki a KRESZ 14. § (14) bekezdésének figyelembe vételével.

3. §

(1) A korlátozott várakozási övezet és a várakozási övezet várakozási rendjének ellenőrzését végző szervként a közterület-felügyelő köteles elvenni és a kiadó szervnek bevonás céljából visszajuttatni azt a várakozási engedélyt és az engedélyt tanúsító matricát,

- amelyet nem az arra jogosult használ,
- amelynél az engedélyre jogosultság megszűnt,
- amely engedély hamis vagy meghamisított,
- amely engedély megszerzésének feltételei vonatkozásában a kiadó szervet megtévesztették,
- amellyel bármely más módon visszaéltek.

(2) A megrongálódott várakozási engedélyt, illetve az engedélyt tanúsító matricát - annak leadásával egyidejűleg - az engedélyt kiadó, kérelemre kicseréli.

(3) A bevont engedély a kiadás évében nem pótolható.

(4) Az elvesztett várakozási engedély helyett az érvényesség évében az arra jogosult az időarányos várakozási megváltási díj megfizetése ellenében új engedélyt kaphat.

(5) Az engedély kiadásáért, cseréjéért és pótlásáért 1200 forint költségtérítést kell fizetni. Az érvényes igazolvánnyal rendelkező mozgáskorlátozottaknak csak csere, vagy pótlás esetén kell költségtérítést fizetniük.

4. §

A várakozó gépjármű vezetője a várakozási engedély meglétét tanúsító matricát a jármű első szélvédőjén, kívülről jól látható módon kötelese elhelyezni.

II. Fejezet

Várakozási övezet és korlátozott várakozási övezet

5. §

(1) A várakozási övezetek egész területén közterületen csak a jelen rendeletben meghatározott díj megfizetése ellenében szabad várakozni.

(2) A korlátozott várakozási övezetek egész területén közterületen csak a jelen rendeletben meghatározott díj megfizetése ellenében, illetőleg kérelem alapján kiadott lakossági várakozási engedéllyel, vagy 20 %-os díjkedvezményre jogosító intézményi közterületi várakozási engedély alapján kiadható parkolókértára váltott parkolójeggyel szabad várakozni.

(3) Az engedéllyel rendelkezők időtartam-korlátozás nélkül várakozhatnak az övezetben.

6. §

(1) Kérelemre annak a lakosnak, akinek állandó lakóhelye az I. kerület közigazgatási területén van, a 13. §-ban foglaltak szerint díjkedvezményes lakossági közterületi várakozási engedély adható ki az általa megjelölt, tulajdonában álló egy darab személygépkocsira.

(2) Az üzemben tartásában lévő egy darab személygépkocsira intézményi várakozási engedély adható ki, ha tulajdonában lévő gépkocsira lakossági közterületi várakozási engedéllyel nem rendelkezik.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben meghatározott engedély kiadásának feltétele, hogy a személygépkocsi a gépjárműadóról szóló 1991. évi LXXXII. törvényben meghatározott gépjárműadó tekintetében a kerület nyilvántartásában szerepeljen és a gépjármű tulajdonosának gépjárműadó tekintetében adóháttraléka ne legyen, vagy a törvény alapján gépjárműadó tekintetében adómentességet élvezzen.

(4) Kérelemre annak a lakosnak, akinek állandó lakóhelye a várakozási vagy korlátozott várakozási övezet területén, valamint az azt határoló útvonalon van, az üzemben tartásában lévő egy db személygépkocsira intézményi várakozási engedély adható ki, ha tulajdonában lévő gépkocsira lakossági várakozási engedéllyel nem rendelkezik.

7. §

(1) Várakozási engedély nélkül az időtartamban korlátozott várakozási övezetet a meghatározott időtartam lejártá után a járművel el kell hagyni. A várakozási időtartam ismételt díjfizetéssel meghosszabbítható.

(2) A várakozási, valamint az időtartamban korlátozott várakozási övezet területén várakozási díj megfizetése nélkül várakozhat

- korlátlan ideig:
 - a megkülönböztető fény- és hangjelzőkészülékkel felszerelt, vagy azt használó jármű,
 - az igazolvánnyal rendelkező mozgáskorlátozott a számára kijelölt és biztosított parkolóhelyeken.

b/ szolgáltatásának ellátása idejére, de legfeljebb 120 percre:

- a részére kiadott engedéllyel és a parkolás megkezdésének idejét (óra, perc) jelző parkolótárcsa működtetésével a területi kötelezettséget vállaló házi orvos és gyermekorvos, valamint az önkormányzattal szerződéses viszonyban az adott területen a szociális házi gondozási tevékenységben részt vevő személy. Az engedélyt és a parkolótárcsát az ANTSZ illetékes fővárosi kerületi intézete javasolta alapján az illetékes jegyző adja ki. Az engedélyen fel kell tüntetni a gépkocsi forgalmi rendszámát, típusát és színét. A kiadott engedélyek másolatát a jegyző a kiadást követő tíz napon belül tájékoztatásul megküldi a főjegyzőnek.

8. §

A várakozási engedélyek a kibocsátás évét követő naptári év január 31-ig érvényesek. A lejárat napját az engedélyen fel kell tüntetni.

III. Fejezet**A díjakról****9. §**

(1) A várakozás díjtételeit a Fővárosi Közgyűlés rendelete állapítja meg.
 (2) A járműfajtanként megállapított, óránként fizetendő várakozási díjat jelen rendelet 3. számú függeléke tartalmazza. A fizetendő díj a Fővárosi Közgyűlés rendeletének módosítását követően változhat.

10. §

(1) A díjat a kézi díjbeszedésű, a parkolójegyes, a jegykiadó automatával és egyéb módon szabályozott várakozóhelyekre egyformán kell alkalmazni.

(2) A díjat, díjkülönbözetet és pótdíjat a Budavári Önkormányzat meghatalmazásával rendelkező szerv szedi be, az ilyen meghatalmazotti minőségét - kérésre - bármikor köteles igazolni. A pótdíj megfizetésére vonatkozó szabályokat a 38/1993 (XII. 27.) Főv. Kgy. sz. rendelete tartalmazza.

11. §

(1) Várakozási és korlátozott várakozási övezetben csak abban az övezetben elhelyezett parkolójegy-kiadó automatánál váltott parkolójeggyel vagy arra az övezetre érvényes lakossági közterületi várakozási engedéllyel szabad várakozni.

(2) A díj ellenében a kézi díjbeszedésű és a parkolójegyes várakozóhelyen kapott, illetve beszerzett várakozásra jogosító jegyet a várakozás időtartama alatt a gépjármű első szélvédője mögött, kívülről jól látható helyen el kell helyezni.

12. §

Az I. kerületben a közterületen e rendeletről eltérő várakozásra jogosító jegy díj ellenében nem adható ki.

13. §

A 6. § (1) bekezdésében meghatározott lakossági közterületi várakozási engedély ingyenes várakozásra jogosít az 1. §-ban meghatározott területeken.

IV. Fejezet**Eljárási szabályok****14. §**

(1) E rendeletben meghatározott, a Budavári Önkormányzat hatáskörébe tartozó engedély kiadása iránti kérelmet - írásos formanyomtatványon - a polgármesterhez kell benyújtani.

(2) A kérelemnek tartalmaznia kell:

a) a kérelmező személyi adatait (név, lakcím, születési hely, idő, nem magánszemély kérelmező esetén az elnevezését, székhelyét, telephelyét, a képviselő nevét, címét),

b) a jármű kategóriájának, illetve típusának megnevezését, forgalmi rendszámát, a forgalmi engedély számát,

c) az övezet, vagy a várakozási terület megnevezését, az engedély típusát és a kérelem kiadásának indokait,

d) aláírt nyilatkozatot, melyben a kérelmező tudomásul veszi, hogy amennyiben a gépjárműadó tekintetében 30 napon túli tartozása keletkezik, úgy az engedélye visszavonásra kerül.

15. §

(1) A kérelmet a polgármester megvizsgálja - és amennyiben az a rendelet előírásainak megfelel - a kérelmező részére az engedélyt a költségtérítés befizetése után 15 munkanapon belül kiadja.

(2) Engedély bevonását követően az újabb engedély kiadása és a korábbi engedély visszavonása közötti időszak nem lehet rövidebb 3 hónapnál.

(3) A korlátozott várakozási és a várakozási övezetben az arra jogosult közterület-felügyelő, valamint a jegyző által arra feljogosított személy jogosult:

a) az övezet területén várakozó gépjármű vezetője várakozási engedélyének érvényességét,

b) az engedélyt tanúsító matricának a gépjárművön történő elhelyezését

c) az engedélyben rögzítettek szerinti várakozást ellenőrizni.

(4) A várakozási vagy korlátozott várakozási övezet területén szabálytalanul elhelyezett gépjárművekre a közterület-felügyelő elindulást gátló eszközt (kerékbilincs; továbbiakban: eszköz) szerel fel.

Az eszköz alkalmazásával (felszerelés, eltávolítás, költségtérítés megfizetése) kapcsolatos eljárás során a többször módosított 38/1993. (XII. 27.) Főv. Kgy. rendelet 36-38. § előírásait kell alkalmazni!

V. Fejezet**Értelmező rendelkezések****16. §**

E rendelet alkalmazásában:

a) Korlátozott várakozási övezetek: az 1/1975. (II. 5.) KPM-BM együttes rendelet (a továbbiakban: KRESZ) 15. §-a (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott módon kijelölt - a 38/1993. (XII.27.) Főv. Kgy. rendeletben megállapított, e rendelet 1. számú függelékében felsorolt - olyan körülhatárolt területek, amelyek munkanapokon 08.00 és 18.00 óra között, szombaton 08.00 és 12.00 óra között díjfizetés ellenében és a helyszínre előre kihelyezett jól látható táblákon meghatározott - legfeljebb 2 óra - időtartamig használhatóak (a továbbiakban: korlátozott várakozási övezet).

b) Várakozási övezetek: a KRESZ 15. §-a (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott módon kijelölt olyan körülhatárolt területek, amelyek munkanapokon 08:00 és 18:00 óra között szombaton 08:00 és 12:00 óra között díjfizetés ellenében, de időtartam korlátozás nélkül használhatóak, és az 1. számú függelékben nem szerepelnek (a továbbiakban: várakozási övezet).

c) Fizető parkolók: a KRESZ 17. § (1) bekezdésének e) pontjában meghatározott módon kijelölt területek, ahol a várakozás díj fizetéshez kötött. A fizető parkolók kijelölése és üzemeltetése során a várakozási és a korlátozott várakozási övezetekre vonatkozó szabályozást kell alkalmazni.

d) Főútvonal: a KRESZ 11. § (1) bekezdés e) pontjában említett "Főútvonal" jelzőtáblával jelölt út

e) Intézmény: az adott területen székhellyel, telephellyel, fiókteleppel rendelkező jogi személy, tartós gazdálkodási tevékenységet folytató és székhellyel vagy telephellyel rendelkező magánszemély vagy jogi személynek nem minősülő társaság és szervezet.

VI. Fejezet**Hatálybalépés****17. §**

(1) E rendelet 2001. május 15-én lép hatályba.

(2) Az itt nem szabályozott kérdésekben a többször mód. 38/1993. (XII. 27.) Főv. Kgy. rendeletének előírásait kell alkalmazni.

Budapest, 2001. március 29.

dr. Winkler Zsuzsanna
mb. jegyző

dr. Nagy Gábor Tamás
polgármester

(Folytatás az 5. oldalról)

(A 38/1993. (XII.27.) Főv. Kgy. rendelet
3. számú mellékletében meghatározva)**Korlátozott várakozási övezetek**

1. Csalogány u. páros oldal - Vérmező út páros oldal - Logodi u. - Mátray u. - Várkok u. - Batthyány u. - Mária tér - Donáti u. - Vám u. - Iskola u. - Corvin tér - Halász u. - Bem rkp. által határolt terület a fővárosi tulajdonú területek kivételével.

2. Lánchíd u.-i parkoló, Öntőház u., Ybl Miklós tér Várkert rakpart felőli oldala.

3. Szirtes út 5754 hrsz. alatti meglévő, kiépített szgk. és autóbusz parkoló.

4. Kriszina krt. - Hegyalja út - Sánc u. - Mihály u. - Berényi u. - Hegyalja út - Alsóhegy u. - Avar u. - Győri út - Márvány u. - Alkotás u. - Magyar Jakobinusok tere által határolt terület, a fővárosi tulajdonú területek kivételével.

(A 60/1995. (X.20.) Főv. Kgy. rendelet
1. számú melléklete alapján)**A Fővárosi Önkormányzat tulajdonában
lévő közutak és közterületek**

* Bem rakpart,	hrs.: 14477/6; 14477/4
* Fő utca,	hrs.: 14417; 14443; 14447/2
* Széna tér,	hrs.: 13145
* Moszkva tér,	hrs.: 13143/1
* Krisztina krt.	hrs.: 6172; 7071/6; 7071/7; 7174
* Hegyalja út,	hrs.: 5960; 6000
* Alagút u.t.ca,	hrs.: 7159
* Attila út,	hrs.: 6329; 6800; 7177
* Sánc utca,	hrs.: 5224/2
* Clark Ádám tér,	hrs.: 14398
* Döbrentei tér,	hrs.: 5544; 5959
* Döbrentei u.	hrs.: 6247
* Szarvas tér,	hrs.: 6272
* Szirtes út,	hrs.: 5290/1
* Lánchíd utca,	hrs.: 14384
* Apród utca,	hrs.: 6228; 6271/1

(A 38/1993. (XII.27.) Főv. Kgy. rendelet
27. § (2) bek. szorzószámai alapján kiszámolva)**Az óránként fizetendő várakozási
díj mértéke területi felosztás szerint**

I. Duna folyam - Csalogány utca - Széna tér - Vérmező utca - Krisztina krt. - Erzsébet híd által határolt terület - a Budai Vár kivételével - várakozási és korlátozott várakozási övezet:

Személygépkocsi, oldalkocsis motorkerékpár,
személygépkocsival vontatott pót- vagy lakókocsi 140 Ft/óra

Lakóautó, autóbusz, tehergépkocsi, vontató
és az ezekkel vontatható pótkocsi (félpótkocsi, lakókocsi) 420 Ft/óra

II. Krisztina krt. - Alkotás utca - Győri út - Avar utca - Alsóhegy utca - Hegyalja út - Berényi utca - Mihály utca - Sánc utca - Hegyalja út - Krisztina krt. által határolt terület várakozási és korlátozott várakozási övezet:

Személygépkocsi, oldalkocsis motorkerékpár,
személygépkocsival vontatott pót- vagy lakókocsi 120 Ft/óra

Lakóautó, autóbusz, tehergépkocsi, vontató
és az ezekkel vontatható pótkocsi (félpótkocsi, lakókocsi) 360 Ft/óra

Pályázati felhívás

A Budavári Önkormányzat Kulturális és Oktatási Bizottsága nyilvános pályázatot hirdet az I. kerületi civil szervezetek kulturális, művészeti tevékenységének támogatására

I. Pályázók köre:

A nyilvános pályázaton az I. kerületi civil szervezetek 2001. évi kulturális és művészeti tevékenységére igényelhető támogatás.

II. Pályázati feltételek:

- pályázni csak pályázati adatlappal együtt lehet,
- a pályázati adatlapon fel kell tüntetni a pályázó szervezet megnevezését, címét, számlaszámát, felelős vezetőjének nevét, a cégszerű aláírást,
- a pályázathoz a bírósági nyilvántartásba vétel másolatát csatolni kell.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a pályázati tevékenység részletes leírását,
- a tervezett programhoz a támogatási igény meghatározását, a támogatás felhasználásának tervét,
- a közösség eddigi tevékenységének bemutatását.

III. Határidők:

A pályázat benyújtásának határideje: 2001. május 25.

A támogatás felhasználásáról az elszámolás határideje: 2001. december 20.

IV. Pályázati keretösszeg: 1.500.000.-Ft.**V. Pályázati információk:**

- telefonos pályázati információ: Koppányi Csabáné 458-3058
- pályázati adatlapok a Budavári Önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodáin: Budapest, I. Krisztina krt. 61/a., Budapest, I. Kapisztrán tér 1. szerezhetők be,
- a pályázatok határidőre az ügyfélszolgálati irodákon nyújthatók be,
- a pályázatokról, a támogatás mértékéről a Kulturális és Oktatási Bizottság 2001. június 30-ig dönt, melyről a pályázókat írásban értesíti.

A hiányosan vagy a határidő lejártá után érkezett pályázatokat a Kulturális és Oktatási Bizottság nem bírálja el. A pályázat által támogatott tevékenységek esetén a pályázatot az ellenőrzés lehetőségét fenntartja.

A Kulturális és Oktatási Bizottság fenntartja magának azt a jogot, hogy egyedi mérlegelés alapján a pályázati feltételeknek csak részben megfelelő pályázatokat is támogatja.

A nyilvántartott civil szervezetek a támogatást elszámolási kötelezettséggel kapják meg. A támogatás felhasználásáról írásos elszámolást kell a megadott határidőre benyújtaniuk.

**Mozgáskorlátozottak
közlekedését segítő tájékoztató**

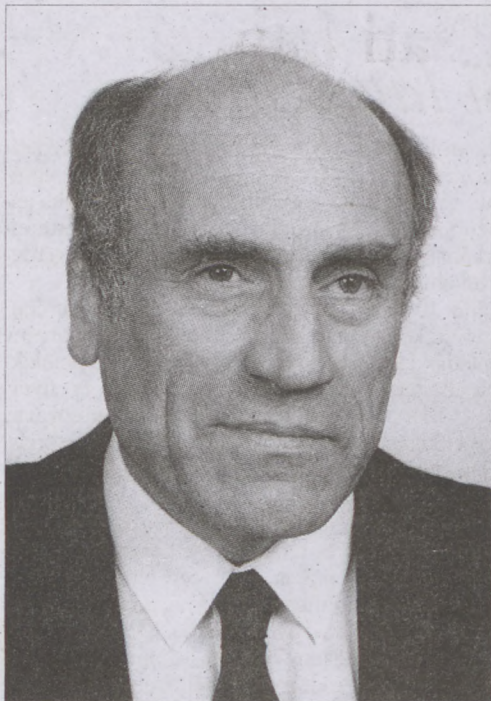
Alacsonypadlós autóbuszvonal az I. kerületben: Deák Ferenc tértől Dísz térig a 16-os autóbusz.

Akadálymentes lejáró az I. kerületben: Krisztina krt. (Mikó utcától Orvosi lépcsőig).

Mozgáskorlátozottak számára kijelölt várakozóhelyek listája az I. kerületben:

Bem rkp.	2.	Martinovits Iván utca	1.
Döbrentei tér	5.	Martinovits Iván utca	2.
Döbrentei tér	6.	Mátray utca	5-7.
Fő utca	41.	Mészáros utca	2.
Groza Péter rkp.	7.	Pálya utca	2.
Gyula utca	6.	Roham utca	2.
Hunyadi János út	6.	Szirtes utca	5/b.
Krisztina krt.	26.		

Schmidt Katalin egészségügyi referens



Márai-est után...

Beszélgetés Bányffy György Kossuth-díjas színművésszel

Lapunk legutóbbi számában hírül adtuk, hogy Bányffy György, Kossuth-díjas színművész nagy-sikerű Márai-estet tartott az Uri utcai Házasságkötő teremben, melyen részt vett kerületünk polgármestere, dr. Nagy Gábor Tamás is. Az előadást után interjút készítettünk a művésszel.

- **A közönség végig nagy figyelemmel követte az Ön által tolmácsolt napló- és regényrészleteket, verseket. Önt mennyire fárasztotta a kétórás, szünet nélküli műsor?**

- Márai írásai olyan izztóak, gördülékenyek, hogy nem érzek fizikai fáradságot.

- **Meglepte a Kossuth-díj?**

- Vártam, hogy egyszer megérek rá. Átlagon felüli elszántsággal dolgoztam végig az életemet, nemcsak a színpadon, hanem iskolákban is. Több száz iskolában tartottam rendhagyó irodalmi órát, húsz éven át tanítottam énektanzen. Monodrámá-sorozatomban számos

történelmi alkot formáltam meg, jelenleg Székely János Dózsa című monodrámáját játszom. Azt hiszem, hogy a nyelv művelő munkám is figyelembe vették.

- **Előadására annyian voltak kíváncsiak, hogy pótszékeket kellett áthozatni a Városházáról, pár hete Handel Orlando című operájának hazai ősbemutatóján láttam ilyet, a Várszínházban...**

- Ennél nagyobb öröm nem létezik egy előadóművész számára. Ez is egy kis Kossuth-díj. Remélem, hogy az én válogatásom olyan Márait mutat, akire mint íróra, gondolkodóra és magyarra egyaránt fel lehet nézni, egy kicsit az én személyes vallomásom is.

- **Mennyire kötődik a kerületünkhöz?**

- Gondolhatja: itt voltam kilenc évig képviselő. Igyekeztem jó kapcsolatot tartani a választóimmal. Ez is egy kis Kossuth-díj.

Kérész

Vörös-kék világba zárt Hattyúk

A Várfok Galériában mutatta be El Kazovszkij legújabb festményeit. Az 1975 óta alkotó művész tíz éve rendszeresen állítja ki itt képeit. El Kazovszkij szentpétervári születésű, de 14 éves kora óta Budapesten él, a Magyar Képzőművészeti Főiskolán végzett. A festészet mellett foglalkozik installációval, performance-szal; díszlet- és jelmeztervezéssel - kiállításait láthattuk Győrött, Szolnokon, Budapesten a Katona József Színházban, a Pesti Színházban és a Radnóti Színházban is.

Művészete a (poszt)modern megnyilvánulásai közé sorolható, de mégis azon kevesekhez tartozik, akiknek képei konkrét és kifejezett ikonográfiával rendelkeznek. A mostani kiállítás festményeire is ez jellemző, aminek már a címe megjelöli 'Hattyúk-Hat Tyúk' a fő motívumot, az új alakot. A hattyú uralja a képeket - az egyedüli élő szereplő -, a megcsupaszított táj vagy az épületek csak üres díszletek, körbeölelik őket. A színeket következetesen egymással ütközteti: az élénk meleget a hideg sötéttel, amiből kiemelkedik a fehér hattyúk semleges



koloritja, a tisztaság, a nagyszerűség, az érzékekkel teli figura. El Kazovszkij festményei kimerevített képek, statikusak, ahol a kibontakozó képi világot a dinamikus színek, és az egyetlen eleven figura rajzolja meg.

A Munkácsy-díjas festő Hat

Tyúk, azaz a hat legújabb festménye külön élményt nyújt ebben a kis galériában. Belépéskor a terem közepére érkezünk, s ha szerencsénk van, egyedül vagyunk, hogy megtapasztaljuk azt az élményt, amit a minket körbeölelő hattyúk látványa terem. Akármerre fordulunk, közrefognak a vörös-kék színű világba zárt meggyötört, szomorú madarak. Mint a festmények egyedüli, élő lényei kirekesztődnek a körjük teremtett környezetből. Nyomasztó helyzetük, de felettébb megragadó alakjuk és kitalált világuk újabb és újabb érzéseket ébresztenek bennünk.

Gyutai Zsuzsanna

Hagyományörző megemlékezés

- Szeressük ezt a szobrot! - kérte a hallgatóságot Mészáros Ilona a Halászbástya tövében, a Szent György szobornál tartott ünnepségen, melyet a Lánchíd kör szervezett. Az egyesület tagjai minden évben megemlékeznek a Kolozsvári testvérek műalkotásáról, s annak kapcsán a közép-európai régió kulturális hagyományairól. Az idén a vártnál kevesebben hallgatták a Szent György szobor előtt a műalkotás eredetének, kultuszának, sorsának történetét.

A társaság a megemlékezés után elindult a Litea Könyvesháza, hogy az ünnepség keretén belül meghallgassa dr. Prokopp Mária művészettörténész diakepeket is bemutató előadását. Az 1990 óta működő egyesületben a hagyományörzést, a honismeretet, a helytörténetet tartják a tagok legfontosabb feladatuknak, s a havonta megrendezett programokon - emléküléseken, konferenciákon, koszorúzásokon - rendszeres részvételükkel igazolják ezt.

Dr. Prokopp Mária előadásában elsősorban Szent György kultuszának kialakulását mutatta be a magyar kultúrában. A legelső képektől egészen a barokk korig követte végig a szent ábrázolásának különböző formáit. Szent György legkorábbi magyar ábrázolása a koronán és Szent István palástján látható. Első királyunk védőszentjének választotta a sárkányölőt, s az ő nevében indult Koppany legyőzésére. A kezdetekben megfestett alak, a síkszerű test, a küzdelmekben erőlködés nélkül győző Szent György a reneszánsz művészetében vált földi erőben gazdag lovaggá. Eleinte Krisztust, a hit erejét látták benne, később, a reneszánsz korban az élet erejét, a test hatalmát.

A művészettörténész előadása végén utalt a Dísz téren álló Szent György templomra, amely jelentősége ellenére sem kap elég figyelmet, elismerést.

Gy. Zs.

Dicső ereklyék

A Hadtörténelmi Intézet és Múzeum dísztermében bemutatták dr. Györkei Jenő és Cs. Kottra Györgyi "Dicső ereklyék" című albumát, mely az 1848-49. évi magyar forradalom és szabadságharc orosz majd szovjet hadifogságba került lobogóinak történetét tartalmazza. A kötetet dr. Király Béla nyugállományú vezérezedes mutatta be nagy számú közönség előtt. A kötethez írt előszavában a második visszaszármaztatás kulisszatitkairól is ír. A kötet legalább tizenöt eddig sohasem publikált képet tartalmaz. Kerületi szempontból elsősorban azok a fotók érdekesek, amelyek a Lánchídnál, a Hunyadi-szobornál, a Görgei-szobornál és a Hadimúzeum előtt készültek az első hazatérés alkalmából. A kötet egyik szerzője, Csákváriné Kottra Györgyi, a Hadtörténelmi Múzeum munkatársa elmondta lapunknak, hogy szeretnének díszalbumban, színes képeken megjelentetni az összes 48-as hadilobogót, az idő ugyanis elvégzi munkáját.

K. Gy.

Régiekre emlékezve

Julianus barát

A Budai Vár egyik gyönyörű műemléke a hajdani dominikánus kolostor. Megmaradt részei - kerengője, udvara, templomának boltívei - példásan felújítva emlékeztetnek e szerzetesrend itteni életére. Itt áll, csodálatos környezetben Julianus barát szobra. A szobor kétfalcos. Julianus kelet felé mutat, társa, Gerhardus végső kimerültségében földre roskad mellette.

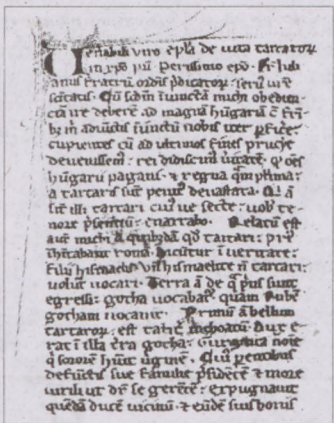
Julianusnak sem pontos születési évét, sem halálának idejét nem ismerjük. A szerzetesek nem éltek hivalkodóan, csendben munkálkodtak Isten és embertársaik szolgálatában. Julianus neve azért maradt fenn évszázadokra, mert példátlan tettet vitt véghez, megpróbálta felkutatni a magyar őshazát, Magna Hungariát és megkeresni ott élő, tőlünk régen leszakadt rokonainkat. Vállalkozását siker koronázta, megtalálta őket, beszélt velük. Expedíciójának más célja is volt, szerette volna őket keresztény hitre téríteni.

A dominikánusokat kifejezetten térítő, prédikáló rendként alapították 1216-ban. Célja volt ezen kívül, hogy az egyre veszedelmesebben fellépő és terjeszkedő tatárokról (mongolokról) híreket szerezzen.

IV. Béla már 1232-ben kiküldött négy szerzetest Ottó barát vezetésével ugyanezen feladattal. Ők találtak is néhány magyart egy ismeretlen országban, beszéltek velük, de az őshazáig nem jutottak el. Hármat meghaltak az úton, Ottó beteges és legyengülve hazaérkezett, jelentést tett a királynak és nyolc nap múlva ő is meghalt. Ilyen előzmények után indult útnak Julianus barát társaival 1235-ben. Ők is négyen voltak, de Julianuson és Gerharduson (Gellért) kívül a másik két fráter nevét nem jegyezték fel. Tengeren és szárazföldön át utazva sanyarú körülmények és sok visztontság után érték el Magna Hungariát. A két, név szerint nem ismert barát már hajlandó lett volna eladni magát rabszolgának, hogy a kapott pénzen másik két társuk tovább utazhasson, de mivel nem értettek semmiféle paraszti munkához, nem akadt rájuk vevő. Így ők visszatértek Magyarországra. Julianus és Gerhardus tovább mentek. Elelmük szinte nem volt, a nagyobb városokban koldultak, ahol befogadták őket, ott megszálltak, de sokszor a szabad mezőn éjszakáztak.

Gerhardus nem bírta tovább a nélkülözést, megbetegedett és meghalt. Julianus végül az Etil (Volga) folyó mentén megtalálta az őshazát és a magyarokat. Barátságosan és szeretettel fogadták őt, szerették volna maguk közt tartani, de Julianus igyekezett haza, hogy hírt vigyen a megtalált Magna Hungariáról és a fenyegető tatár veszedelméről. A tatárok ugyanis főleg Németország ellen készültek, de Magyarországot is le akarták rohanni, mert haragudtak IV. Bélára, aki befogadta az előlük menekülő kunokat és vezérüket, Kötönyt. A magyarok egy rövidebb utat ajánlottak Julianusnak Oroszországon és Lengyelországon keresztül, ennek egy részét sikerült lovon megtennie, így aránylag hamar hazaért. Részletesen beszámolt a tapasztalatról IV. Bélának és a pápának is. 1237-ben másodszor is útnak indult Julianus, ismét három szerzetestársal, de már nem jutottak el az őshazába, mert szembe özlönltek a tatár elől menekülő és hozták a hírt, hogy Magna Hungaria megsemmisült, lakói szétszóródtak. A második útról szóló jelentésben Julianus részletesen leírta a tatárok hadviselési szokásait, életmódjukat, erkölcsüket. Ezt a jelentést IV. Béla több helyre elküldte figyelmeztetésként, Tirol grófjának, az aquileai pátriárkának, Perugia püspökének és másoknak. A tatár invázió pedig feltartóztathatatlanul nyomult előre és 1241-ben lecsapott Magyarországra. A muhi csatavesztés után IV. Bélának menekülnie kellett családjával, a tatárok Budát is felperzselték és a menekülő királyt egészen Trau váráig üldözték. 1242-re eltakarodtak a tatárok az országból, a király visszatérhetett, hatalmas építkezések kezdődtek. Buda szebb és nagyobb lett, mint annak előtte volt. Felépült a dominikánus kolostor is, ahol Julianus és társai újra csendben és békében munkálkodhattak.

dr. Reisinger Frigyesné



Julianus második útjáról készült jelentésének első oldala

VÁRNEGYEDI SÉTÁK

Vérmezői látnivalók

Tavaszi szelek fújják a bokrokat, fákat. Világos, darabokra szaggatott felhők úsznak felettünk. A hűvös idő sietésre készít bennünket a Vérmező-Attila út sarkánál, ahol egy kicsi területet birtokolnak az autók. Elérünk az "álló Orient Express"-t utázó vasúti resti kocsijához. Kedves kikapcsolódás lehet egy volt étköző kocsi benn tartani a múlt időt.

A Déli pályaudvar kör-előteréből többen jönnek át a jól megépített aluljárókon. Még láthatók a tavaly végzett kábelbekötések nyomai.

Egy jókora kötömbőt járunk körbe, megmunkált tetején és oldalain sem találunk jelzéseket. Mígnem kicsit gömnyedve ráakadunk a vésett betűkre: Hermann Ottó emlékére 1835 - 9. Tudjuk, 1835-ben született és 1914-ben halt meg nagy természetűsünk. Egyik híres műve: "A madarak hasznáról és káráról". Hazai tájaink nagy csodálója volt. Még életében írták róla: munkássága széleskörű, szakmáján kívül zoológiai, néprajzi, antropológiai és publicisztikai tevékenysége is magas szintű volt. Tudományos társulatok - társaságok alapító tagja. Számos kintintéssel jutalmazták, a Francia Becsületrendet is megkapta.

Műveit utánozhatatlan eredetiség, éles megfigyelő képesség, egyéni gondolkodás, elragadó stílus jellemzi. Tevékenysége világszerte elismert volt. A kötömb megérdemelte jobb helyet is!

Túloldalt a Déli pályaudvar épülete. Előtte az épülő új, műmárvány burkolatú Krisztina Plaza, homlokzata csupa alumínium és üveg. Most végzik az utolsó simításokat az épületen. Alul kihasznált tér: óriásplakátok tömege, s felirat: kiadó irodák!

A parkban jól karbantartott füves térség, nyesett bokrok és többfajta fa. Egy szép fehér kérgű fa, mintegy tízfelé ágazó, fölfelé törő ágai nyűgöznek le. Odébb egy rozdaette vasvázás építmény gondolkodtat el, mi célt szolgálhat?

Figyelem a fákról felszálló és körrögző galambokat. Érdekes, ez nem tarka-barkák, egyszínű sötétek. Egybetartozó-összetartó egységek?

A gyermekjátszóterén épp a homokozó felfrissítését végzik. Jöhet a gyereksereg, s tölthetik kedvükre az időt játékkal. Szép nagy terület a Vérmező, így sétánk még nem ért véget, majd folytatjuk legközelebb.

Szántai Sándor

Mattis Teutsch és Trinanon

Az év egyik legjelentősebb képzőművészeti kiállítása a "Mattis Teutsch és a Blaue Reiter" a Nemzeti Galériában. A kiállításon nem csupán az 1884-1960 között élt brassói Mattis Teutsch János alkotásai láthatók, hanem a müncheni Blaue Reiter (Kék lovas) körhöz tartozó többi művész - Kandinszkij (az első absztrakt kép festője), Franz Marc, Javlenzkij, Bechtejev, Münster - több munkája is. A kiállítást az Ausztriában élő, Bánáthól elszármazott Robert Hammerstiel festőművésszel is megtekintjük. Egyebek között a következőket mondta: - Nem vagyok pszichológus, de a Mattis Teutsch képein látható cellablak-szerű foltok és a megnyomított fák azt a romániai közeget idézik számomra, amely Trianon után meggátolta a festőzséni kitörését. Talán ez a háttér is közrejátszik abban, hogy Kandinszkij könnyedebb, spontánabb, míg a brassói festőnek inkább a konstrukció az erőssége. Mattis Teutsch 40-es években festett néhány képen a nemzeti szocializmus művészeti eszményének hatása érződik, a szocialista realizmus csapdáját elkerülte. Nemrégiben, a bécsi rádióban beszélve; eltűnődtem, hogyan fejezte volna be Madách Imre Az ember tragédiáját, ha megéri Trianon-t?

Robert Hammerstiel Ikonok és patkányok című könyve, melyben egy kamasz szemével ábrázolja a bánáti németek tragédiáját, hamarosan megjelenik magyar és angol nyelven is.

- k -

A budai Duna-part

A Várbarátok Köre legutóbbi klubestjén Buza Péter város-történész, a Népszabadság "Budapest"-mellékletének szerkesztője, számos helytörténeti mű szerzője a budai Duna-part palotaszoráról tartott előadást a Litea Könyvesházban. Előadásában színes tablót festett a terület három, elkülöníthető szakaszának történetéről, s néhány történelmi pletykát is megcáfolt. Kedvet támasztott arra, hogy majdan, a szerző könyvével a kezünkben, végiglátogassuk az itt-ott már megkopott palotákat, mielőtt az autótú készítését megadja nekik a kegyelemdőfészt. Az előadásban megjelent dr. Nagy Gábor Tamás, kerületünk polgármestere is.

-gy-

Bárdos Lajos Zenei Hetek

A 15 évvel ezelőtt elhunyt Bárdos Lajos - zeneszerző, karnagy, zenepedagógus és a magyar zeneelméleti oktatás úttörője - több szálon kötődött kerületünkhöz: itt járt középiskolába és az 1927/28-as tanévben itt is tanított az Attila úti Petőfi Sándor (akkor Werbőczy István) gimnáziumban, 1942-től pedig, húsz éven át, a Budavári Nagyboldogasszony-templomban volt karnagy. De itt lakott, alig pár méterre a kerület határától, a Margitkőrúton, s miután elvégezte a zeneművészeti főiskolát, a közeli városmajori templom kórusát vezette.

Bizonyára ez a kötődés is közrejátszott abban, hogy a 25. alkalommal megrendezett Bárdos Lajos Zenei Hetek is nagy mértékben kapcsolódik kerületünkhöz.

Mint azt már hírül adtuk, itt volt a két nyitó hangverseny, itt volt a női és a férfiarok hangversenye, s mint írtuk, a Nagyboldogasszony-templomban hangzott el a gyönyörű Missa Tertia. Ezzel azonban nem ért véget a Zenei Hetek eseményeinek sora kerületünkben: az Alsóvárosi (Kapu-

cinus) Plébániatemplomban május 6-án 19 órakor egyházzenei hangverseny lesz (a templom kórusa is szerepel), május 28-án 19 órakor a Zenei Hetek egyik művészeti vezetője, Miskolczi Ottó színművész költői estjére kerül sor a Budapesti Történeti Múzeum Király Pincéjében, június 9-én 19 órakor a Bárdos Lajos Kamarakórus a Polgármesteri Hivatal aulájában önálló koncerttel ünnepli fennállásának 15. évfordulóját (vezényel Kempelen

Tünde, a Zenei Hetek másik művészeti vezetője).

Június 16-án 19 órakor ugyanitt lesz az Andromeda és Perseus c. melodráma bemutatója, melyet a nagy magyar polihistor, Kempelen Farkas írt és az ugyancsak hazánkban élt Anton Zimmerman szerzett hozzá zenét. Egyéb műveikből is hallunk majd szemelvényeket. Természetesen más budapesti kerületekben is lesznek koncertek a Zenei Hetek keretében: május 19-én 10 órától a Városmajori Plébániatemplomban lesz gregorián szentmise, majd kóruskoncert, június 1-én fél háromkor a Zeneakadémia Nagytermében a Bárdos Lajos által alapított Eneklő Ifjúságmozgalom tiszteletére rendeznek díszhangversenyt, június 4-én pedig a Budai Ciszterci Plébániatemplomban lesz milleniumi kórusangverseny, (felép a Széchényi Könyvtár kórusa is). A Zenei Hetek további helyszínei: Hévíz, Zo-boralja (Szlovákia), Székely-udvarhely (Románia), Sziget-szentmiklós, Szekszárd és Marosvásárhely (Románia). A Zenei Hetek rendezvényein sehol sincs belépődíj.

kg

Programajánló

Május 6-án, vasárnap 19.00 órakor Musica Sacra hangverseny lesz az Alsóvárosi (Kapucinus) Plébániatemplomban (Bp., I. ker., Fő u. 30-32.). Közreműködnek:

- Budai Ciszterci Szent Imre Plébániatemplom Kórusa, vezényel: Csányi Tamás.

- Kapucinus Plébániatemplom Szent József Kórusa, vezényel: Fábián Magdolna.

- Újpesti Szent József Kórus, vezényel: Sándorné Kavin Ágota.

- Újpest-megyeri Szalézi Kórus, vezényel: Sándor Anna.

Röviden

Floralia Római virágünnep. Az Aquincumi Múzeum a Magyar Virágkötők és Virágkereskedők Szakmai egyesületével közösen rendezi meg idén tizenkettedik alkalommal május 26-27-én a római kort felelevenítő hagyományos ünnepséget. A Florália minden korosztály számára érdekes elfoglaltságot nyújt, kedvelt családi program. Ez évben a római vallás jegyében meghirdetett virágkötő verseny, virágvásár, mesterek utcája, gladiátorviadok, virágkötészeti bemutatók, színházi előadások várják az érdeklődőket. Ha a látogató megéhezett, deversoriumunkban, vendégfogadónkban megkóstolhatja a római ínycsoki. A Nemzetközi Gyermeknapot pedig római gyermekjátékokkal, a római életből vett színes jelenetekkel ünnepeljük.

Nyári rajzfilmes tábor. Az iskolai szünetben idén is megrendezi rajzfilmes táborát a Pannónia Filmstúdió. 6-16 éves korig várják az animációs film iránt érdeklődőket, akik imádnak rajzolni és szeretnék, ha rajzaik életre kelnének. A foglalkozások hetente indulnak és egész nyáron tartanak. A helyszín a Pannónia Filmstúdió, Óbudán. Ebéd egy közeli vendéglőben. Felvilágosítás és jelentkezés: Bocskor Ildikónál, 06-1-250-01-94/149 m. Cím: Budapest, 1035. Kerék u. 80.

Galériák programjából

A Várfok Galéria következő tárlatai 2001. május 3-tól június 2-ig láthatók: Újházi Péter és Nyári István képzőművészek munka-kiállítása a Várfok, valamint az XO Galériában nyílik. (Várfok Galéria, Várfok u. 14., XO Galéria, Várfok u. 11.)

Várfok Galéria - Újházi Péter kiállítása. Újházi Péter (1940), Székesfehérvár) Munkácsy-díjas művész Székesfehérvárott született. Művészeti tanulmányait Budapesten végezte - azóta szülővárosában él, műterme Nadapon található. Egyetlen irányzathoz sem kapcsolódva hozta létre sajátos képi mitológiáját: a gyermekek természetességével festi, rajzolja motívumait, színtereit - cirkuszok hőseit, labirintusok tekerőit, tájak részleteit, arcokat, figurákat.

XO Galéria Nyári István kiállítása. Nyári István (1952, Budapest) munkái iparművészeti tanulmányokat követően a képzőművészet vonatkozásában nyertek relevanciát. A 70-es évek végén, a 80-as évek elején hiperrealista, fényképszerűen megfestett képekkel jelentkezett, s ebben a precíz, objektíváló stílusban dolgozott jó egy évtizedig. Nyári műveiben egyetlen valóságselet mechanikus ismétlődése helyett fotórészletekből montírozott mágikus-realista látomásoknak lehetünk tanúi. A művész munkáiban egy miniatűrűfestő kézügyessége egyesül modern motívumok megjelenítése révén a téma ironikus átdolgozásával. Nyári hiperrealista munkái megdicsőülnek a mindannyiunk számára ismerős tárgyak, miközben a popkultúra vizuális közkinccseit erősen idézőjelbe helyezi. Pokémonok, Raichuk és Barbie-k, Batman-ek és tini nindzsák, előre!

A kiállítások június 2-ig tekinthetők meg. Nyitva tartás: keddtől szombatig 11 és 18 óra között.

Postaláda

Tisztelt Szerkesztőség!

A Várnegyed 2001. április 6-i számának "Postaláda" rovatában megjelent Reinholz Péter építész úr olvasói levelében foglaltakkal kapcsolatban szeretnék néhány információt eljuttatni önökhöz.

A Budavári Önkormányzat a tulajdonában lévő egyes lakóépületekben történő kábeltelevíziós hálózat kiépítésére vonatkozóan 2000. november 6-án megbízta társaságunkat az UPC Magyarország Kft-vel történő szerződés aláírására. A szerződés létrehozásánál az alábbi szempontok érvényesültek.

- A kivitelezés csak a szükséges hatósági engedélyek, a műemlékileg védett és városképileg védett épületeknél az I. fokú műemléki szakhatóság engedélye alapján végezhető, úgy, hogy tulajdonosi, illetve bérlői (bérlőtársi) érdeket nem sérthet.

Fentiekből adódóan az épületek zömében csak falon belül, védőcsőben történő kábelezés történhet. Azon nem műemlék lakóépületek esetében, ahol a közeljövőben felújítás várható, ott a tulajdonos hozzájárulását adta a hálózat "ideiglenes" falon kívüli kiépítéséhez, mivel a felújítás során véglegesíthető a tényleges nyomvonala a védőcsőhálózatnak.

Az önkormányzat állásfoglalását és az érintett épületek felsorolását tartalmazó lista az OMVH részére átadásra került.

A írtak alapján remélem sikerült a tisztelt levélíró jogos félelmét eloszlatni.

Pilissy György ügyvezető

Köszönet

Köszönjük az I. kerületi önkormányzatnak, dr. Nagy Gábor Tamás polgármester és dr. Vaskor László alpolgármester uraknak, hogy anyagilag hozzájárultak a Hadirokkant Szövetség 40 hadigondozott tagjának egy napos keszthelyi kirándulásához.

Köszönetünket fejezzük ki dr. Gyuga Pál országgyűlési képviselő úrnak, hogy a keszthelyi program szervezését magára vállalta. A programban dr. Vaskor László úrral együtt személyesen részt vettek. A polgármester úr külföldi elfoglaltsága miatt nem tudott Keszthelyre utazni, de a csoporttól indulás előtt személyesen köszönt el.

A II. világháborús emlékmű koszorúzásán jelen volt a helyi TV, illetve az esemény színvonalát emelte a zeneiskola egyik jeles tanítványának trombitájateka is. Beszédet mondtak Vitéz Cseresznyés Pál, Vitéz Nagy Sándor és Pol Ferenc tiszthelyettes urak. További résztvevők: Frontharcos Szövetség, Vitézi Rend.

Hálával gondolunk mindazokra, akik sok örömet okoztak idős bajtársainknak.

Vitéz Nagy Sándor csoportvezető

Kék hírek

Az elmúlt két hétben megszaporo-
dott a gépjárművekkel kapcsola-
tos bűncselekmények száma. Míg április
első felében 27, ezúttal 39 lopást, be-
törést, rongálást jelentettek a károsul-
tak a rendőrségen - tudtuk meg Papp
Júlia rendőrőshadnagytól, aki ezúttal
saját maga is áldozatul esett az autós,
gengsztereknek. Suzukiját feltörték, s
ami mozgatható volt, azt elvitték. A lo-
pott kocsik száma egyébként 13 volt a
kerületben, kísérletet egy alkalommal
jelentettek, 14 autót törtek fel, hetet
rongáltak meg, s négy járműről szerel-
ték le a különféle alkatrészeket az an-
tennától a díztárcsáig. Az áldozatok
közül 11-en külföldiek voltak, de a
honfitársaink megkárosítottai is elsősor-
ban a nyugati típusú autókra utaztak.
Változatlanul vezet az Audi, a Volks-
wagen, de nem vetik meg a tolvajok az
Opelokat, sőt, ha úgy hozza a szükség,
még a keleti gyártmányú kocsikat sem.

Az autósok kára a bejelentett adatok
alapján két hét alatt 66 millió forintra
tehető.

A kapitányság területén az ügyeleti
adatok szerint két hét alatt hat lakást,
öt üzletet és irodát, továbbá 8 pincét és
tárolóhelyet törtek fel, ami lényegesen
több, mint a megelőző időszakban. Ak-
kor ugyanis fele ennyi lakásban és
mindössze egy tárolóhelyiségben tették
tisztelüket a hivatlan látogatók. A
betörők technikája nem változott: még
mindig előszeretettel törtek fel a henger-
zárat, feszítik fel a rácsokat. A betör-
ők által okozott kár becslések szerint
körülbelül hatmillió forint volt az utó-
bi két hétben. A rendőrség minden le-
hetséges fórumon igyekszik a lakossá-
got a megelőző óvintézkedésekre inti-
ni, ám azt is látni kell, hogy a biztonsá-
gi zárok, rácsok felszerelése olykor a 22-
es csapdaja lehet. Mert igaz ugyan,
hogy a betörő nehezebben, vagy egyál-
talan nem jut be a lakásba, de az is ne-
héz helyzetbe kerül, aki bezárja magát.
Erről a tűzoltók tudnának bővebben
mesélni. Mindenestre nagyon oda kell
figyelni, ki milyen biztonsági szerkezet-
et alkalmaz.

Az elmúlt két hétben 3 embert ra-
boltak ki a kerületben, közülük kettő
külföldi volt. Egy ukrán és egy dél-afri-
kai állampolgártól vették el a támadók
táskájukat, értékeiket. Zsebtolvajlást
10 esetben jelentettek be a rendőrsé-
gen a sértettek. Általában a tömegköz-
lekedési eszközökön, főként a várbus-
zon, továbbá a Déli pályaudvaron sza-
badítják meg a zsebesek értékeiktől á-
ldozataikat.

Alkalmi lopást 15 esetben jelentet-
tek, az áldozatok közül hatan külföldi-
ek voltak. A kár több százezer forintra
tehető.

Bejelentés érkezett egy árendőrrel
is, aki japán turistát szabadított meg 35
ezer forint értékű valutájától, ellenőr-
zés ürügyén. Idegenforgalmi rendőrnek
adta ki magát, s az iratok átvizsgálása-
kor emelte el a pénzt. A rendőrség ed-
dig még nem akadt nyomára, de féltő,
hogy akadnak követői.

M. M.

Guinness rekordjavítási kísérlet

Egyházi foci Budapest Bajnoka címért

Május 5-től 13-ig rendezik meg az ELTE Mérnök
utcai telepén a 9x24 órás I. Borsodi-Pest-Buda
nonstop labdarúgó kupát. Az I. kerület iskoláiból
10 csapat nevezett be a Guinness rekordjavítási kí-
sérletbe, mely óriási szám kis létszámú kerületünk-
höz viszonyítva. Természetesen fiataljaink Buda ol-
dalán küzdenek majd. A rendezvény fővédnöke
Deutsch Tamás ifjúsági- és sportminiszter, az ese-
mény szakmai védnöke Bicskei Bertalan szövetségi
kapitány.

A rendezvénysorozaton belül több különleges
bajnokságot is lebonyolítanak a sporttelepen. Pályá-
ra lépnek a régi nagy focisták (Nyilasi, Törőcsik,
Détári, Ebedli), a parlament válogatottja (Orbán
Viktor miniszterelnök), a színészválogatott, az új-
ságíró-válogatott stb.

Május 12-én, reggel 10 órakor kezdődik a küzde-

lem a Budapest Egyházi Focibajnoka címért a tavaly
az I. kerületben győztes Szent Konstantin Görögke-
leti Egyház (Buda bajnoka) és a VIII. kerületi Külső
Józsefvárosi Református Diakónia (Pest bajnoka)
csapata között. A megnyitót dr. Beer Miklós római
katolikus segédpüspök tartja, a kezdőrugást Bicskei
Bertalan végzi el. Budapest bajnokai a kupa mellett
a magyar válogatott által dedikált labdát, érmeket,
okleveleket és ajándécsomagokat kapnak. 11 óra-
kor különleges bemutató-mérkőzést játszik a római
katolikus kispapok csapata a felszentelt papok ellen.
Minden csapattag oklevelet és ajándécsomagot
kap.

A díjakat és az ajándékokat Vecsey András ön-
kormányzati képviselő adja át. A belépés díjtalan. A
szervezők minden szurkolót és érdeklődőt szeretet-
tel várnak.

Mozdulj Magyarország!

Keressük 2001-ben is a leg fittebbeket! A verseny
meghirdetői: "Józan Élet" Egészség és Családvédő
Országos Szövetség, ÁNTSZ Fővárosi Intézet
Egészségvédelmi Főosztály, Fodor József Országos
Közegészségügyi Központ Család- Gyermekek és If-
júságvédelmi Főosztály Országos Tisztiorvosi Hi-
vatal és megyei ÁNTSZ-ek vezető védőnői, "Pá-
pai Pariz" Egészségnevelési Országos Egyesület

Védnökök: dr. Mikola István miniszter, Egész-
ségügyi Minisztérium, dr. Pintér Sándor miniszter,
Belügyminisztérium, dr. Schmitt Pál nagykövet,
MOB elnök, NOB alelnök.

A verseny szakmai vezetője: dr. F. Mérey Ildikó,
"Józan Élet" Egészség- és Családvédő Országos
Szövetség.

A helyi versenyek lebonyolításának időszaka:
2001. március 15. - 2001. június 12. A budapesti
versenyzők április 5-től - május 31-ig minden héten
csütörtökön 16.30-18 között az Orczy kertben
(1089 Bp., Orczy u. 1.) jelentkezhetnek fitességi
mérésre.

Nevezési lapok igényelhetők személyesen
ÁNTSZ Fővárosi Intézete Egészségnevelési és
Kommunikációs Osztály (Bp., VI. Szobi u. 5. II.
em. 6.), vagy postán: 1390 Budapest Pf. 173.

Az országos döntő időpontja: 2001. június 24.
(vasárnap) Helyszín: Magyar Testnevelési Egye-
tem (Bp., XII. Alkotás u. 44.)

Az országos döntőre a csapatok "Csapatnevezé-
si adatlap" pontos kitöltésével nevezhetnek, me-
lyeknek legkésőbb 2001. június 15-ig kell megér-
keznie az alábbi címre: dr. F. Mérey Ildikó, 1114
Budapest, Várashelyi Pál u. 8.

A megadott határidőn belül megérkezett nevezési
lapok eredményei alapján a versenybizottság kategó-
riánként kiválasztja azt a 15 legjobb csapatot, amely
meghívást kap az országos döntőre. A döntőbe jutott
csapatok június 18-ig visszajelzést kapnak. *Informá-
cióforrások: marathon@lender.hu, www.inmedias.hu/
hungarofit. Személyesen minden csütörtökön az Orczy
kertben április 5. és május 31. között az iskolák testneve-
lő tanárainál.*

II. Bakos Fa-Kupa Gyerek Labdarúgó Torna

Helyszín: Budapest, I. kerület, Czákó u. 2-4. (Gellérthegy-Tabán). **Időpont:** 2001. május 20. (vasárnap).
Korosztály: 1990. január 1. után születettek. **Csapatok "A":** 1. Lágymányosi T.C. 2. INTER-TÉTÉNY 3.
Testnevelési Főiskola 4. Krúdy Gyula Általános Iskola - Góliát 5. Erdért S.E. **Csoportok "B":** 1. MAC-
Népstadion 2. XV. ker. S. I. 3. Érdi V. S. E. 4. FTC 5. Budai XI. S. E.

Mindenkit szeretettel várunk! *Kajdy György edző-szervező*

Megakadályozta a rablást

A Budapesti Rendőr-Főkapitányság nyomozó főosz-
tály rablási osztály rablás kísérlet büntette elköveté-
sének alapos gyanúja miatt indított eljárást ismeret-
len tettesek ellen. A jelenleg rendelkezésre álló ada-
tok szerint két, eddig ismeretlen férfi 2001. április
28-án 14 óra körüli időben a Budapest I. kerület,
Döbrentei utcában található egyik élelmiszerüzlet-
ben az ott egyedül tartózkodó 18 éves eladónőt a be-
vétel átadására szólította fel. Egyikük egy pisztolyra
megtévesztésig hasonlító tárgyat fogott a hölgyre. Az
alkalmazott - mivel a ráfogott tárgy több alkatrészt
műanyagból vélte - ellenállt. Az egyik támadó ek-
kor ököllel szájon ütötte, melynek következtében a

hölgy egyik metszőfoga kitört, a másik támadó pedig
a kasszát próbálta kinyitni. Az eladó ismét ellenállt,
többször megrúgta, megharapta az elkövetőt. A tá-
madók az erőlyes ellenállás következtében a bevétel
nélkül menekültek el a bűncselekmény helyszínéről.
A két menekülő férfit még üldözte egy, az üzletbe ép-
pen belépő vásárló, de a Margit híd közelében nyo-
mukat veszítette. A fiatal eladónő a támadás során
könnyű sérülést szenvedett, a veszélyeztetett érték
22.300 forint volt. A Budapesti Rendőr-főkapitány-
ság nyomozó főosztály rablási osztály munkatársai az
elkövetők azonosítására és felkutatására a szükséges
intézkedéseket megtették.

Forgatom kezembem a Fradi Magazin legújabb, 2001 márciusra keltezett számát, amely a legnépszerűbb magyar sportegyesület sportkiadvány családjának legújabb hajtása, azaz első száma. Ebben lehet keresni a különlegeségeket, azt is, hogy mi más vagy éppen változott a korábbi zöld-fehér könyvekhez-füzetekhez képest. Egy valami - pontosabban valaki! - nem változik, immár évtizedek óta: az impresszumban ugyanis ezúttal is ott található Nagy Béla neve.

A Ferencváros krónikása ő, akivel kapcsolatban egyszer találóan jegyezte meg valaki: csak az a csodálatos, hogy a Béla bőre még nem zöld-fehér... Ez az anatómiai csoda még nem következett be. Az viszont 30 éve tény, hogy ez a halk szavú, hatalmas lexikális tudással rendelkező sporttörténész immár három évtizede a Várnegyedben lakik, közelebbről pedig a Bécsi kapu ren. Ezek után talán nem is kell magyarázkodni, miért is kérte a Várnegyed Szerkesztősége éppen őt egy aktuális beszélgetésre.

- Hát ami azt illeti, én az aktualitásokkal sosem vagyok gondban, hiszen az 1899-ben alakult Ferencvárosi TC krónikásaként mindig be tudok számolni egy éppen naprakész eseményről, történésről vagy információról a Fradival kapcsolatosan - mondta szokásos huncut mosolyával Nagy Béla. - Most azonban a lakóhelyemmel kapcsolatosan is van egy érdekes dátumom, ugyanis 1971 március végén költöztünk ide. Egyébként abban a házban lakom, ahol Hatvani Lajos lakásán fogadta József Attilát és Thomas Mann...

- Ha már szóba került az I. kerület, azaz a Várnegyed, ahol Nagy Béla immár három évtizede él, hát

Sűrítené a Várba induló kisbuszokat

Harminc éve a Ferencváros krónikása

nem lehetett nem rákérdezni, ugyan milyen a lakóhelyi közérzete?

- Ha valamin változtatnom lehetne, hát elsősorban a várbeli kisbuszok sűrűségét változtatnám meg - vágta rá kapásból a maga is rendszeresen a BKV járatainak közlekedő sportember. - Hajdanán a nagybuszokkal járó 16-ost is ugyanannyi időnként indították, mint most a talán még a korábbinak a felénél is kisebbeket. Különösen turistaszegzonban számítt nagy mutatványnak, ha valaki képes magát felküzdeni az éppen aktuális buszocskába. Ilyenkor őszinte együttérzéssel figyelem a piacról érkező asszonyok kálváriáját, akik szatyrakkal bizony igen gyakran csak ingetgetni tudnak a távolodó, "kisámfázott" buszoknak.

Ebből az együttérző megnyilvánulásból az is kiderült, hogy beszélgetőpartnerem sem sokszor jár a piacra. Némi melegség számára, hogy minden nap korán reggel már az FTC Üllői úti székházában található, ahol irodája amolyan záródokhelyként működik: ottjár-tamkor is egymásnak adták a kilincset az ősfradisták: Albert Flórián, dr. Fenyvesi Máté és a klub egykori elnöke, dr. Lénárt Lajos érkezett negyedórán belül.

- Mindig van valami érdekesség, valami új információ, amit tudomra akarnak hozni. Egyébként eddig 96 kiadványom jelent meg a klub múltjáról, a 97-ik pedig most áll

szerkesztés alatt. Ha rajtam állna, már idén elérném a jubileumi, a 100. könyvem kiadását. Hála Istennek, egyelőre még bírom az iramot, azaz elég termékeny vagyok, ötletekben és kivitelezésben egyaránt. Eddig még mindig nekem kellett



várom arra, hogy meglegyen a szükséges nyomdai kapacitás és a pénz az éppen aktuális könyvem kiadásához, s nem pedig fordítva.

Természetesen Nagy Béla sem az Üllői úti klubházban született. Az első lépéseket a Mester utcai Fáy András Gimnázium tanulójaként tette meg a zöld-fehér birodalom felé. Előbb spirál füzetekben gyűjtögette a Ferencvárosról az újságokban megjelent statisztikákat, majd elkezdte látogatni a Testnevelési Főiskola könyvtárát, ahol rengeteg információra lelt. A nagy lökést az 1967-es esztendő eseménye adta meg kutató munkája felgyorsításához. Ekkor nyerte meg az FTC története 20. országos labdarúgó bajnoki aranyérmét.

- Két évvel később már én rendeztem a klub fennállásának 70. évfordulója alkalmából azt a jubileumi kiállítását, amelynek még a régi klubház adott otthont, s ahogy mondani szokták, "társadalmi munkában" dolgoztam. 1970-ben viszont már felvettek könyvtárosnak, s innen kezdődően egyenes az utam: azóta azt csinálhatom, amit szeretek, s amihez egyre inkább értek is.

A zöld-fehér krónikás azt is felemlítette, hogy a mindössze 30-40 embert foglalkoztató klubnak immár ő a legrégebbi alkalmazottja. Szerinte egyébként a klubot a hetvenes években, évtizeden át irányító Harót János volt a zöld-fehérek legjobb elnöke.

- Ennyi idő távlatában megkockázatom ezt a kijelentést - folytatta. - Harót ugyanis nem egyszerűen szíven viselte a dolgokat, a lehetséges legtöbb helyen személyesen is megjelent, de precízen, lelkiismeretesen dolgozott és ugyanilyen igényességgel tudta az embereit is dolgoztatni. (Az igazsághoz persze az is hozzátartozik, hogy akkoriban számottevő anyagi gondok nélkül léteztünk, voltak egyénileg is kiváló sportolónk, elég csak a tornász Magyar Zoltánt említenem.) S persze engem is engedett dolgozni, támogatta a könyveim kiadását.

Azokat a könyveket, amelyeknek - amint fentebb már említettük - kis túlzással se szeri, se száma. Közülük csak néhányat, feltehetően a kedvesebbet említette kérdésre válaszolva Nagy Béla. Így például a 125. magyar-osztrák labdarúgó válogatott mérkőzés történetét, amelyet az MLSZ felkérésére készített el, s amelyet saját költségére le is fordítottatott németre, ám az osztrákok az előzetes megállapodás ellenére egy óvatlan pillanatban visszaléptek.

- Persze rengeteg érdekesség is felszínre került a bűvárkodásaim során, miként életre szóló élmények is értek. Mái is büszke vagyok például arra a dedikációra, amit Toldi Géza bácsitól kaptam, aki a következőket írta a róla írt könyvembe: "Nagy Bélának, sűrű tartó szeretettel". Egyébként a labdarúgás mellett azért más sportágaknak is jut hely a szívemben, s itt elsősorban a női kézilabdázókra gondolok, akiknek játékát, eredményességét már a hatvanas évek óta tapsolva követtem nyomon.

Elekné Rothermel Annát nagyon kedveltem, s annak különösen örültem, hogy az egykori világbajnok kapus visszavonulását követően a Fradi székházban évtizedekig volt a munkatársam. A maiak közül Pádár Ildikó a kedvencem, de élvezem Kökény Bea játékát, a közelmúlt legjobbjai közül pedig feltétlenül megemlíteném Fiedler Adrienn és Erikát is.

Végszóra azért csak visszakanyarodtunk a labdarúgáshoz, Nagy Béla legnagyobb szerelméhez. Természetesen idén is bízik a fiúkban, az újabb bajnoki címben. S hogy a nosztalgizálás se hiányozzék, hát elárulta, mindig is hiányérzete lesz, ha arra gondol, miért is nem játszhatott a Ferencvárosban három kedvence: Farkas János, Törőcsik András és Détári Lajos?

Jocha Károly

Sportmozaik

Május 11-én, pénteken ismét a Budavári Önkormányzat és intézményeinek dolgozói számára tart sportnapot a Czákó utcai Sport- és Szabadidőközpont.

Az előző évhez hasonlóan a "kimerítő sportversenyeket" most gyulásparti követi.

Május 30-án, szerdán a megszokott időpontban a hónap utolsó szerdáján újra megrendezik a Kihívás Napját. A lakossági sportvetéledő egy egyszerű játék, mely a testedzésen túl kiválóan alkalmas a résztvevők és nézők szórakoztatására.

A sportnapon mindenkinek "kötelező" 15 percet mozognia, és ezzel teljesíti a sportnap felhívását. Kerületünk az előző évekhez hasonlóan ismét szeretettel várja a sportközpontban a sportolni vágyókat.

Június 1-én, pénteken újra összemérik erejüket a budai önkormányzatok dolgozói. A tavaly első ízben megrendezésre került sportnaphoz hasonlóan csak a kerületek önkormányzati dolgozói vehetnek részt. A június 1-én tartandó sportnapot a II. kerületi önkormányzat rendezi a Kolozsvári Tamás utcai sportközpontban.

Folyamatosan zajlik a kerületi diákolimpia versenye, májusban az iskolák mérik össze tudásukat atlétikában, kis- és nagypályás labdarúgásban és utcai kosárlabdában.

Fehér Ferenc

Dr. Info

A prosztatata megnagyobbodásról

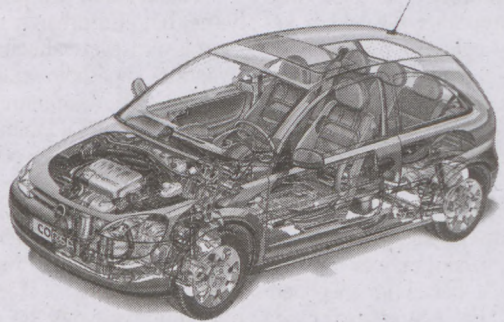
A prosztatata vagy dűlmirigy a férfiak hólyagja alatt helyezkedik el, az ondófolyadék egy részét termeli, és belsején halad keresztül a húgycső, amin keresztül a hólyagban összegyűlt vizelet távozik. A 60 év fölötti férfiak több mint felén kialakul a prosztatata jóindulatú megnagyobbodása, szaknyelven hyperplázia. Ebben a kórképben a dűlmirigy belső "magja" növekedésnek indul, ami a húgycső beszűkülését eredményezi. Ez vélhetően az öregedéssel járó hormonális változásokkal kapcsolatos. A húgycső összenyomása a hólyag ürülését akadályozza, s ennek következtében jönnek létre a jellegzetes panaszok. Mik ezek? Gyakori és sürgető vizelési inger. Ejszaka többször fel kell kelni vizelni. A vizelet visszatartása lehetetlenné válik. A vizelés nehezen indul. A vizelet áramlási sebessége csökken, vékony sugárban ürül. Időnként megszakad a vizeletsugár. A vizelés végén alig csordogál, elcseppen a vizelet. A hólyagot nem sikerül teljesen kiüríteni. Mindezek a panaszok változó mértékben jelentkeznek, bőséges folyadékfogyasztás után kifejezettebbek, és fokozatosan súlyosbodnak. Sajnos, ezek a panaszok az érintett egész életvitelét, életmódját jelentősen befolyásolják. Természetesen felvetődik a kérdés, nem prosztatata rákról van-e szó? A két betegség egymástól teljesen különbözik, kezelésük is eltér, de természetesen minden vizelési panaszokkal jelentkező férfinél ki kell zárni a rák lehetőségét, sőt 50 év felett panaszok nélkül is minden férfinak évente ráksűrűsége célszerű megjelennie, hogy lehetőség legyen arra, hogy kezdeti stádiumban kerüljön sor a felismerésre és a kezelésre.

Hogyan ismeri fel orvosa a jóindulatú prosztatata hyperpláziát? Mindenek előtt a panaszok értékelésével. Ezzel egyidejűleg természetesen más betegségeiről is tájékozódik, hiszen más kórképek is befolyásolhatják a vizeletürítést. Majd ún. fizikális vizsgálatot végez, ami a has tapintásából, kopogtatásából, és a prosztatata végében keresztül ujjal történő tapintásából áll. Ezzel megítélik a mirigy nagyságát, és azt, hogy körülírt tömörülés van-e benne. Természetesen más vizsgálatokra is sor kerül, egyrészt vérvizsgálatok, ennek során a prosztatarák esetén felszaporodó anyag, az ún. PSA meghatározására is lehetőség van. Majd egyéb speciális vizsgálatok, a vizelet áramlási sebességének mérése, a has ultrahang vizsgálata amivel a prosztatata nagysága és az is lemérhető, hogy vizelés után mennyire ürül ki a hólyag, de szükség esetén elvégzik a hólyag tükrözéses vizsgálatát is. Természetesen ezek urológus szakorvos által végzendő vizsgálatok.

Mik a kezelés lehetőségei? A panaszok súlyosságától függően, és attól, hogy mennyire zavarja életvitelében a beteget, várakozás, megfigyelés vagy azonnali kezelés is lehetséges. Egyfelől gyógyszeres kezelés. Az alkalmazott készítmények egyik csoportja a prosztatatan belüli, a növekedéért felelős egyik enzim gátlását végzi, és hatására kisebbedik a dűlmirigy, így a vizelet áramlás fokozódik, enyhülnek a panaszok. Számos ilyen készítmény van, de csak addig hatnak, amíg rendszeresen szedik. Másik csoport a hólyagnyak izomzatát ellazító szerek, melyek a prosztatata és a hólyagnyak izomzatát lazítva fokozhatják a vizeletáramlást és így enyhíthetik a panaszokat. Ezek csak a panaszokat befolyásolják, nem hatnak azok okára és nem kisebbítik meg a dűlmirigyét. Végül ha más megoldás nem marad, műtétre kerül sor. Ezt általában a húgycsővön keresztül bevezetett vékony eszközzel végzik, mintegy lefaragva a húgycsővet összeszorító részeket. Egyes esetekben természetesen más típusú műtét végzése is szükségessé válhat. Nem hanyagolható el a kezelés vagy műtét utáni folyamatos ellenőrzés, gondozás.

Dr. K. G.

TAVASZI AKCIÓ AZ OPEL MAXABO HÚVÖSVÖLGYI ÚTI SZERVIZÉBEN!



2001.04.17-től 05.31-ig ezen hirdetés felmutatója a gépkocsi javítása vagy revíziós szervizelése esetén:

5% anyagár és 10% munkadíj kedvezményben részesül.

A fenti kedvezmény más kedvezménnyel nem összevonható.

OPEL  **Maxabo**

1021 Budapest, Húvösvölgyi út 32.

Tel.: 200-7200, Fax: 200-6820

e-mail: opel@maxabo.hu, internet: www.maxabo.hu

Nyitva tartás: H-P: 7.00-17.00 Szo: 9.00-13.00

HERCEGHALOM

Móricz-liget lakóparkban

ÉPÍTÉSI TELKEK

elérhető áron

megvásárolhatók

Parallax Invest Rt.

Tel.: 204-4613

06-20/978-2840

AZ EGÉSZSÉGES, PIHENTETŐ ALVÁSÉRT!



Reuma és antiallergén paplanok, párnák, ággybetétek és speciális párnák különböző méretekben, vastagságban, széles választékban és kedvező árakon kaphatók.

billerbeck szaküzlet
Turai és tsa Kft.

1013 Budapest, Krisztina tér 7.
375-3284

Nyitva tartás: hétfő-péntek: 9.30-17.30.

Otthonában vagy irodájában apró javításokra vagy teljes felújításra lenne szüksége,

de Önnek nincs lehetősége vagy ideje ezek megoldására?

Forduljon hozzánk, ha ajtóval, zárral, csempével, csappal, székkel, polccal, szekrénnel, fallal, karmissal, és parkettával, villannyal vagy fűvel-fával gondja van,

hívja a Makai Bt-t a 467-2875 (fax is) vagy a 06-30-9442-199-es telefonszámokon!

Hirdessen a Várnegyedben

Lapunk minden I. kerületi lakásba, üzletbe és irodába eljut!
Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben:
kedden és szerdán 10.00-15.00-ig.
Telefon: 458-3000/3020,
06-20-9811-176; Telefax: 458-3081.
E-mail: varnegyed@budavar.hu

Szőnyegtisztítás

06-80-200-639
ingyen hívható 8-16 óráig

3-470-865 3-470-866

Mélymosás, vegytisztítás, szegés, háztól házig 2 nap alatt.
Perzsák, szőttek szakszerű javítása.

Szőnyeg Express Kft.
Budapest, IX. Soroksári út 164.
Régi címünk: Bp. X. Fertő u. 8.



CÉZÁR-HÁZ



Kényelem a központban

130 család álma valóra válik!

Ők már a költözésre készülnek: színvonalas körülmények között fognak élni abban az épület-együttesben, amely az Újlipótvárosban, központi, mégis csendes helyen épül. A még leköthető **39-110 m²-es lakások** között vannak kertkapcsolatosak, hatalmas terrasszal rendelkezők, exkluzív nyolcadik emeleti lakások 250 ezer Ft/m²-től, továbbá **irodák, üzlethelyiségek** is, és valamennyien gazdára várnak.

Váltsa valóra Ön is az álmát – amíg lehet!

▪ Éjjel-nappali portaszolgálat ▪ 24 órás biztonsági őrzés ▪ Világos lakások hatalmas erkéllyel ▪ Teremgarázs ▪ Nagy belső park ▪ Exkluzív tetőtéri lakások ▪ Fitness centrum, szauna ▪ Egyéb szolgáltatások



Várható átadás: 2002. februártól

Kivitelező:
STRABAG

Fejlesztő:

AUTÓKER

Értékesítési iroda: 1133 Budapest, Gogol u. 13. Tel.: 359-0305 Fax: 340-2372

Nyitva tartás: H-P: 9-18.30, Sz-V: 10-14.30

E-mail: cezarhaz@matavnet.hu Internet: www.cezarhaz.hu

Finanszírozó Bank:

MKB

Budai Bútoroda

Lapszabászat

Több, mint 100 féle bútorlapból
Br. 1.600,- Ft/m²-től 2.500,- Ft/m²-ig

Egyedi **konyhabútorok** készítése.

tervezés és helyszíni felmérés nálunk
rendelt bútor esetén díjtalan.

Exkluzív konyhai munkalapok és asztallapok
közel 150 féle színben, többféle vastagságban,
egyedi formában, speciális fa- és acryl
élezésekkel, elérhető áron!

Az elkészített bútorokat igény szerint
helyszínre szállítjuk, beépítjük.

Érdeklődni: *Észak-Budai Kft.*

1037 Budapest, Kunigunda útja 74.

Szabó Noémi

Telefon: 238-3711

Mobil: 20/340-2532

Fax: 238-3734



GYORSSZERVIZ

Tájékoztatjuk a MITSUBISHI gépjármű-
tulajdonosokat, hogy a Duna Interservice Kft.
2001. április 10-vel megnyitotta

Mitsubishi Gyorsszervizét

Budapest, I. kerület, Alkotás u. 20.
szám alatti autószalonjában.

Szolgáltatásaink:

- motordiagnosztika
- átvizsgálás, revízió, inspekció
- garanciális és garanciaidőn túli javítás
- elektromos munkák: világításjavítás, rádió-,
riasztó-, klíma-, telefonbeszerelés
- kipufogójavítás
- gumiszerelés

NYITVA: Hétfőtől-Péntekig 7³⁰-16⁰⁰

DUNA INTERSERVICE

1012 Budapest, Alkotás u. 20.

Tel.: 202-5180. Fax: 356-3485

E-mail: di@dunainterservice.hu





ZÁRKIRÁLY® BT.

ZÁR, LAKAT, VASALAT

2. ZÁRKIRÁLY®

(A Skálától 1 perce, az Aranyók mellett.)

T./F.: 201-3928

KIS- ÉS NAGYKER.

1027 Bp., Margit krt. 54.

1117 Bp., Fehérvári út 24.

T./F.: 466-5654

A mechanikus védelem teljes kínálata:

Zárbetétek (MUL-T-LOCK, KESO...), záruk, széfek, lakatok (8 ország kínálatából), ELZETT termékek, réz, króm és mattkróm kilincsgarnitúrák, zártartozékok, vasalatok, réz, rozsdamentes és szálcsiszolt küszöbsínek (egyedi méretben is), postaládák pénz-kazetták, kormányzáruk, kéziszerszámok, szegek, csavarok, dübelek, HEVEDERZÁRUK.

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakas-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDOLÉSA
- EGYFORMA ZÁRLATU ÉS FÓKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRUK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is (MABISZ által elfogadott termékek)
- FENYMASOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10% !

**RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK
POSTALÁDÁK
SZÉFEK
-20%**



**VÍZIVÁROSI
PATINA
ANTIKVITÁS**

I. HATTYÚ U. 4.

Mobil: 06-309-229-259 T/fax: 214-5936

- Antik kisbútorok, asztali-, fali- és zsebórák,
- Régi patikai felszerelések és dokumentumok
- Lámpák, szobrok, porcelán
- Vízvárosi helytörténeti relikviák

**VÉTELE-ELADÁSA
KÉSZPÉNZÉRT**

ÉS BIZOMÁNYOSI ÉRTÉKESÍTÉSSEL
NYITVA: H-P 11-18 ÓRÁIG.

**ELSŐ BUDAI ÁRVEREZŐHÁZBAN
minden csütörtök 17-órakor
Á R V E R É S**

**Árverésre folyamatosan átveszünk régi
ezüst, üveg, porcelán, fém és egyéb dísz-
tárgyakat, ékszert, festményt, bútort, tex-
tílt, játékot, érméket, kitüntetések és
egyéb, gyűjtőket érdeklő tárgyakat.**

**CÍM: 1027 BP. KAPÁS U. 5-9 (CSALOGÁNY U. SAROK)
NYITVA: H-P 10-18-IG, TELEFON: 214-7951.**

Ékszerész

I. Attila út 73.

Különleges, egyedi arany és ezüst ékszerek értékesítése, hozott aranyból ékszerkészítés, javítás, vésés, kőpótlás. Minőség, megbízhatóság, garancia, rövid határidő, korrekt árak.

Minden kedves érdeklődőt szívesen látunk.

Nyitva tartás:

hétfőtől csütörtökig 11-18 óráig,
pénteken 11-17 óráig

Telefon: 3754-540

A különleges méterárak boltja

A születésnap ajándékozás tovább folytatódik:

most tavaszi len együttesekkel
lepjük meg a hozzánk betérőket:
nadrág, szoknya, ruha, short, blézer
a tavasz legdivatosabb színeiben és
hozzá természetesen blúzok,
topok, pólók.

Az extra méreteket kedvelők is sok-sok
szép ruhadarabot találhatnak.

... és persze mindig akciók!

Nézzén be hozzánk!

1013 Budapest, Attila út 15.

Telefon: 212-9606

Nyitva: hétfőtől csütörtökig 9.00-18.00-ig,
pénteken 9.00-16.00-ig

KRISZTINA ANTIKVÁRIUM



1013 Budapest, Roham u. 7.

(Budán a Krisztina téri templommal

szemben, a Déryné cukrászda mellett)

Telefon/fax: 212-8909

Vásárolunk, eladunk, árverezünk régi és új könyveket, térképeket, met-szeteket, képes levelezőlapokat, egyéb papírrégiségeket.

Minden kedves érdeklődőt szívesen látunk.

BAYERNDENT
Deutsche Zahnartzpraxis

Német fogorvosi rendelő
magyar árakkal!

- ◆ Foglázulás és foggyógybetegségek hatékony kezelése
 - ◆ Implantáció
- ◆ Esztétikus porcelán koronák, pótlások
 - ◆ Egyéb kezelések
 a legkorszerűbb technikával
- ◆ Röntgen fogtechnikai labor helyben!

Cím: 1137 Budapest,
Szent István körút 2. I. em.
Telefon/fax: 349-32-46,
06-30-225-02-19.

AB
Assistance Bureau
VILÁGÍTÁSTECHNIKAI KFT.

LÁMPA

Klasszikus világítótestek,
Halogénrendszerek, Mélylégűrgzők,
Fénycsöves armatúrák,
Kültéri lámpatestek

Tervezőknek, kivitelezőknek
árengedmény, jutalék!

Üzlet: Budapest, XII. Csaba utca 8.
BEJÁRAT A HAJNÓCZY UTCÁBÓL

Nyitva tartás:

hétfő-péntek: 10-18 óráig;
szombaton: 9-13 óráig,

Telefon/fax: 225-0242

Régiségbolt

Bősze Galéria

1011, Budapest, Fő utca 42.

(A Baththyány tértől 50 méter)

Tel.: 201-9235 Mobil: 06-20-9314-355

Vétel-Eladás-Csere

Bizományosi értékesítés

- ◆ Díszüvegek (biedermeier, XIX. sz. modern) ◆ porcelánok (Herendi, Zsolnay, neves külföldi) ◆ fajszer dísztárgyak, szobrok ◆ ezüst vitrintárgyak, készletek
- ◆ kisbútorok, falórák ◆ rajzok, festmények (század-fordulós, kontárs) ◆ ékszerek (XIX., XX. századi bizsu) ◆ érmek, plakettek, ajándéktárgyak

Értékecslés, kiszállás díjtalan!

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 10-17 óráig, ettől eltérő időpontban előzetes megbeszélés alapján.

Hirdetésfelvétel
minden kedden és szerdán
10.00-tól 15.00 óráig
a szerkesztőségben.
Telefon: 458-3000/3020.

Ingatlan

HILL-ESTATE INGATLAN-RODA 1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben bérbévetelre, adás-vételre fizetőképes ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfelfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

Kerületben élő fiatal kétgyermekes házaspár életjáradéki szerződést kötne idős házaspárral, hölgygel vagy úrral. Tel.: 213-5133.

XII. ker. Márvány utcában eladó egy 34 m²-es, udvari, félemeleti, összkomfortos öröklakás. Irodának, rendelőknek is alkalmas. Ara: 9 Míó. Ft. Érdeklődés és üzenethagyás a 212-891-es telefonszámon.

Várna néző, bruttó 60 m²-es modern amerikai konyhás (beépített) tetőtéri lakást nagyobbra cserélek értékegyeztetéssel, kizárólag panorámás, erkélyes lakásra a kerületben. Tel.: 214-6203.

90 m² körüli panorámás, erkélyes lakást keresek a kerületben. felújítandó is érdekel. Tel.: 214-6203.

I. ker. Gellérthegy utcában 28 m²-es, galériás, jó beosztású garzonlakás eladó 7,7 M Ft. Tel.: 466-4630.

Bécsi kapunál 20 m²-es, utcára nyíló örökgarázs eladó. Tel.: 06-20-9414-631.

Vári, 2 szoba összkomfortos lakás június 20-tól augusztus 20-ig turisták részére kiadó. Érdeklődni: 213-6527-es telefonszámon du. 17 órától.

I. kerület Batthyány u. 29. sz. Társasházban 53 m² pinchelegység (vizes blokk van) bérbeadó. Tel.: 214-1195.

Logodi utcában déli, kertes, I. emeleti, nagy loggiás, teljesen bútorozott, 2 szobás lakás, ugyanott fűtött teremgarázsban állás külön is kiadó. Tel.: 06-23-440-319.

I. Szalag utcai panorámás, nívósan felújított, bútorozatlan - irodának is alkalmas 90 m²-es lakás hosszútávra kiadó havi 140.000,- Ft-ért. Tel.: 213-90-47; 06-70-216-1151.

I. ker. Gellérthegy utcában 28 m²-es, galériás, jó beosztású garzonlakás eladó 7,7 M Ft. Tel.: 466-4630.

Budavári (Dísz téri), 30 m²-es, igényesen felújított öröklakásomat elcserelelném csendes, 70-100 m²-es Budavári önkormányzati lakásra. Tel.: 06-20-9129-359 (18-19 óra között).

Vári, 44 m²-es, utcai, földszinti, cirkófűtéses lakásomat nagyobbra cserélném a környéken értékegyeztetéssel vagy eladom. Tel.: 3-943-734 este.

Reprezentatív, Várna néző, igényesen felújított 84 m²-es, 3,5 szobás, erkélyes lakás a Horváth kertnél tulajdonostól eladó. Érdeklődni 18 óra után: 06-20-421-3533.

Moszkva térnél, Vérmező utcában 87 m²-es, felújított, összkomfortos lakás hosszabb távra kiadó. Irodának, orvos rendelőknek kiválóan alkalmas! Garázslehetőség biztosítható. Tel.: 06-30-221-7327.

I. ker. Vérmező úti panorámás IV. emeleti, 96 m²-es, csendes, cirkófűtéses, légkondicionált, 3 szobás öröklakás eladó. Tel.: 3491-271.

Gellérthegyi 12 lakásos társasházban 74 m²-es komfortos földszinti öröklakás 2 szoba, nagy konyha + pince + utcai garázs eladó. Tel.: 06-60-44-88-28 vagy 3869-323.

Frekventált helyen az I. kerületben igényesen felújított, 70 m²-es, 2,5 szobás, étkezős, amerikai konyhás, cirkópadlófűtéses, I. emeleti, világos, csendes öröklakás tulajdonostól sürgősen eladó. Irányár: 23,5 Míó Ft. Érdeklődni: 06-30-960-29-27, este: 202-2134.

Sánc utcai társasházban 15 m²-es udvari garázs hosszútávra kiadó. Érdeklődni 12 órától a 386-4487-es telefonszámon lehet.

Vérmezőre néző, harmadik emeleti, háromszobás(két lakásból kialakított), 102 m²-es lakás tulajdonostól 35,9 Míó Ft irányáron eladó. érdeklődni: 352-2691/92; 93 - 9-18 óra között munkanapokon.

Hattyú utcában magasföldszinti, 39 m²-es, egy szoba alkóvos, komfortos, kertre néző, utcai lakás tulajdonostól eladó 12,9 Míó Ft-ís irányáron. Érdeklődni: munkanapokon 352-2691/92; 93 9-18 óra között.

Budai Duna-parti 90 m²-es két szoba hallos I. emeleti erkélyes saroklakás kis forgalmú csendes irodának hosszú távra számlával kiadó. Tel.: 214-6476.

Szolgáltatás

Költözőn profikkal, válasszon minőséget! Irodák, magánszemélyek részére költöztetés, csomagolás, bútorszerelés, zongora, pianó szállítási garanciával, kérjen ingyenes helyszíni felmérést. Tel.: 417-1975.

Úvegezés, tükörvágás, üvegcsiszolás. A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616.

Mosógép, villanybojler, villanytűzhely, hőtárolós kályha megbízható javítása garanciával. I. kerületben díjtalan kiszállítás. Stelcer Zsolt háztartásgép-szerelő. Tel.: 208-41-87; 06-20-419-1329.

**SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST
TAPÉTÁZÁST, TAKARÍTÁSSAL,
parkettlerakást, parkettségcsiszolást,
parkettjavítást vállal kisparos garanciával.
Tel.: 201-4442, mobil: 06-30-9415-495.**

Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló, függönykarnis készítés, javítás, Tel.: 3564-840; 06-30-9544-894.

Könyvelés Könyvvizsgálat, Cégátalakulás-, átvilágítás angolul, németül, oroszul. ETL Audit Magyarország Kft. 1015 Bp., Szabó Ilonka u. 10. Tel./fax: 487-08-12, 487-0813.

SOTHYS KOZMETIKÁNK teljes kikapcsolódást nyújt önnek. Kényelmes, tiszta és tágas helyen egyszerre csak egy vendéget kényeztetünk egyedülálló arc-, test- és mellkezelésekkel. Mesterkozmetikusunk a programkezelések után minden esetben egy nappali sminkkel kedveskedik Önnek. Szalonunkban fodrászat és hajgyógyászat is üzemel. Várjuk Önt szeretettel a Császár Szalonban, I. ker. Lánchíd u. 13. I. em. kedd-szombat. Tel.: 214-5490.

Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása. Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása helyben. Tel.: 213-5133.

Bőrgyógyászati, kozmetológiai, gyermek-bőrgyógyászati magánrendelés. lézerkezelés (pattanásos bőr, lábszárfelek, herpesz, vírusfertőzések stb.) Dr. Rapp Erika, hétfő-szerda: 16-19-ig, II. ker. Retek u. 19. Bejelentkezés: 316-2912 vagy 06-30-907-0330.

Villanyserelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács mester 06-20-9344-664; 246-9021.

Hűtő-, fagyasztó-szerviz 4 órán belül szombat-vasárnap is. Tel.: 3100-998; 06-302-405-221.

Szobafestést, mázolás, tapétázást, burkolás, gipszkarton szerelését, szőnyegpadló- és PVC lerakását vállaljuk takarítással és garanciával. Tel.: 215-48-64.

Gyógypedikűrös házhoz megy. Telefon: 06-30-9866-611.

Társasházak műszaki ellenőrzése, önkormányzati felújítási pályázatok előkészítése, ingatlanértékbécsés. Tel.: 06-30-278-1594.

Szobafestést, mázolás és tapétázást vállalok 1 év garanciával. Több referenciával a környéken. Tel.: 06-20-3313-415.

Lakatos: biztonsági-, elektromos zár, hevederzár, postaládazár, ablak- és garázsajtó zár, olajfék szerelése. Tel.: 3565-777.

Tetőjavítás. Cserép-palatótörök javítása, lapos tetők szigetelése, bűdos munkák alpinista technológiával is. Tel.: 214-3616.

Mesteri munka mérsékelt áron! Piperemosás, felsőruházat-, függöny, kárpit- és szőnyegtisztítás. Üzlet: Bp. I. ker. Várkok u. 8. Hétfőtől csütörtökig 9-től 17 óráig várja Önöket Csajághy Csaba vegytisztító mester.

Kárpitos vállalja modern és stíl bútor javítását, áthúzását, ingyenes szállítással, felméréssel. Kovács István 1012 Bp., Attila út 97. Tel.: 3569-478; 06-20-9921-095.

Televízió, video, monitor, professzionális javítása, ingyenes kiszállással. Fucker László villamosmérnök. Tel.: 3652-380; 06-20-419-1329.

Vegye kezébe pénzt, sorsát, szerelmét Emília sorselemző tanácsadásával kártyával, számmisztika segítségével. Tel.: 06-30-9-669-979, 204-0836.

Festő mester tapétázást, festést, mázolás, teljes lakásfelújítást garanciálisan vállal. Tel.: 06-30-2323-052; Nagy.

Adás-vétel

Régi töltőtollakat veszek (Parker, Waterman, Montblanc, Soennecken, Astoria, Pelikán, Kaweco, Osmia, Aurora, Shapper, Wahleversharp stb.). Tel.: 326-7550.

Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914 Budapest, VI. ker. Szondi u. 32. szám alatti régiségüzlet magas áron vásárol: IWC Schaffhausen, Patek, Vacheron, Jaeger le Coultre, Rolex, Breitling, Omega, stopperes, ütős, naptáros karórákat, zsebórákat.

Antik enteriőr 2000 kiállításra kiemelkedő kvalitású festményeket, műtárgyakat, bútorokat vásárolunk készpénzért. Nemes Galéria. Tel.: 302-8696; 302-8698.

Miniatűr régiségbolt készpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísztárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

Relikvia Antik Galéria készpénzért vásárol színvonalas műtárgyakat, antik bútort, szőnyeget, porcelán-, üveg- és ezüst dísztárgyakat, valamint festményeket. 1014 Budapest, Fortuna utca 21. Tel./fax: 356-9973.

Városmajor Galéria 1 millió Ft feletti értékben keres megvételre készpénzért festményeket, műtárgyakat. Tel.: 212-3056; 315-5015.

Kieselbach Galéria vásárol restaurálatlan régi bútort, ezüstöt (hiánytalan evőeszközkészletet) keleti-szőnyeget, régi Zsolnay-tárgyakat, egyéb kvalitásos műtárgyakat. Telefon: 201-9348, 10.00-12.30 óráig és 14.00-16.00 óráig.

Veres Érembolt VII., Izabella u. 37. Kítüntetéseket, papír- és fémpénzek, képeslapok, porcelánok adásvétele. Tel.: 322-4799 Nyitva: H-P: 9-17 óráig.

Várban működő régiségbolt magas áron vásárol antik ezüst, bútor, textil, üvegtárgyakat valamint régi márkás karórákat. Tel.: 375-04-80; 06-30-992-33-77.

Üzlet felszámolásából igen olcsón eladók kizárólag új szoknyák, blúzok minden méretben. Ezen kívül méteráru, ajándéktárgyak, terítő. Javítást vállalunk. Tel.: 20-20-626. Farkasné, hattyú u. 17/a. (kaputelefon).

Állás

59 leendő jó alakú tag jelentkezését várjuk. Tel. 201-19-07. Keresem azt a nyugdíjas állatbarátot, aki pumi kutyám felügyeletét napközben ellátja. Tel.: 06-20-970-3249.

KÖZÖS KÉPVISELŐ

I. kerületi 24 lakásos társasház keres közös képviselői tendőket elvállalására tapasztalt, elkötelezett és megfelelő referenciával bíró magánszemélyt vagy céget. Tel./fax: 356-9480.

Betegápolást, beszélgetést hétvégén is, varrást vállal volt egészségügyi dolgozó idős hölgy. Tel.: 06-30-273-8096 18-21 óra között.

Oktatás

Budai Ring Autósiskola az Ön szolgálatában! Tel.: 2020-521; 214-7004 13-tól 19 óráig.

Autósiskola! Diákoknak 50% kedvezmény. Tanfolyamok folyamatosan indulnak. Batthyány u. 12. Tel.: 201-2929.

Matek korrepetálást vállalok heti 4-5 óra erejéig általános, illetve középiskolás(ok) részére albérléért cserébe. Tel.: 06/30-266-2016.

Magyarból korrepetálok. Orosz nyelvet is tanítok! Tel.: 375-22-80; 06-30-297-30-36.

Karate, önvédelem kezdőknek. Felöttetteknek: II. Jurányi u. 1. Gyerekeknek: XII. Istenhegyi út 32. és a Budavári Iskolában. Tel.: 06-30-9140-489.

Tanulj meg tanulni! Nyári tréning 8-18 éveseknek. 06-309-332-703, www.extra.hu/szimurg,

Várnegyed

A Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente. Megbízott szerkesztő: Sárvári Pap Gitta. Szerkesztőségi fogadónap: szerda. Tipográfia: Halász Ferenc. Nyomdai előkészítés: Typo Art Studio Bt. Felelős kiadó: dr. Nagy Gábor Tamás, a Budavári Önkormányzat polgármestere. Levélcím: 1014 Budapest, I. Kapistrán tér 1. Telefon: 458-3000/3020, telefax: 458-3081. Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft. 1165 Budapest, Zsemlekes u. 25. Felelős vezető: Mózes Ferenc ügyvezető igazgató. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételét kérjük jelezzék a Student Diákszövetkezet 217-7060-as telefonszámon.



**Viva
ASTRA
VIVA!**

A képen látható autó csak illusztráció!

Ez a különleges modell még nagyobb teljesítményt nyújt,
még kedvezőbb áron.
Opel Astra VIVA 1.2l motor, 75 LE,

2 575 400 Ft.

Opel Astra VIVA – Egyszerűen *mondjon igent!*

OPEL 

OPEL DANUBIA Kft.
1118 Budapest, Budaörsi út 62.
Tel.: 310-0010, 310-1099
Fax: 310-2880

**Tavaszi
megtakarítás!**



10 éves
az Opel Magyarországon

Astra Classic már 1 999 900 Ft-tól!

További részletek márkakereskedésünkben.

OPEL 

OPEL DANUBIA Kft.
1118 Budapest, Budaörsi út 62.
Tel.: 310-0010, 310-1099
Fax: 310-2880

PROSEC

Biztonságtechnikai Kft.

Fő tevékenységünk:

- Elektronikus riasztó-rendszerek telepítése (DSC, Paradox)
- Távfelügyelet
- Kivonuló fegyveres járőrszolgálat (csak Budán)

Egyéb tevékenységünk:

- Kamerás biztonsági rendszerek telepítése
- Tűzvédelmi és beléptető-rendszerek kivitelezése
- Videó- kaputelefonok telepítése
- Fegyveres és kutyás objektum- és területőrzés

Díjmentes felmérés, árajánlatadás és vagyonvédelmi szaktanácsadás!

Amire vállalkozunk:

- A védett objektumokba telepített elektronikus riasztó-rendszerek jelzéseinek tűz, támadás, orvosi segítség-kérés, kényszerített nyitás, betörés, a riasztó rongálása, villamos hálózat kiesése, akkumulátor feszültség csökkenése, a rendszer be- és kikapcsolása, egyéb, az ügyfél által fontosnak tartott jelzés fogadása, a jelzések feldolgozása
- A jelzéseket kapcsolt telefonvonalon, GSM hálózaton át vagy saját rádió-hálónk segítségével fogadjuk
- A jelzések alapján a szükséges intézkedések megtétele (fegyveres járőr helyszínre küldése, ügyfél vagy megbízottjának értesítése, hatóság vagy szakszolgálat helyszínre hívása)
- A jelzések, intézkedések regisztrálása

Ahogy végrehajtjuk:

- A 24 órás szolgálati rendben dolgozó Ügyelet 4 különböző járőrbázisról tud egy időben fegyveres járőrpárt indítani URH rádión
- A jelzés vételétől számított 10 percen belül a védett objektumhoz érkezünk
- A tettenért elkövetőt elfogjuk és átadjuk az illetékes hatóságnak, a helyszínt a tulajdonos megérkezéséig biztosítjuk
- Intézkedéseink szakszerűségéért és gyorsaságáért (1 millió forintos értékhatárig) szerződésben rögzített felelősséget vállalunk.

Iroda: 1016 Bp. Tündérlaki mélyút 2. **Telefon:** 361-3885; **Fax:** 361-3884

Távfelügyeleti központ: 1024 Rómer Flóris u. 8. (a rendőrség épületében)

A tevékenység végzésére jogosító rendőrhatalósági engedély száma: **BRFK XI. ker. R.kap. 151/2-70)1995.**

www.prosec.hu e-mail cím: **prosec@mail.matav.hu**